

COFRA®

BORN TO WORK



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNY A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
 you have chosen a COFRA safety occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body, A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) identification number 0465.

PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe-cap (only EN ISO 20345:2011) for-foot-protection which ensures the fore-foot resistance:
 - to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
 - to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Closed seat region	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sole with crampons	-	-	-	-	X	-	-	X
FO	Resistance to fuel oil	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energy absorption in the heel region	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Water resistant upper	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Penetration resistance	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Anti-static footwear	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Conductive footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Electrically insulating footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Heat insulation	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Cold insulation (tested at -20 >C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Water resistant footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Foot arch protection footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ankle protection footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Cut resistance upper	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE One of the three um. requirements shall be met	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (GLS)	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Compulsory for the relevant category;
 O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements.
 If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above), New shoes may initially have a slip resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear and use. Footwear with specifications does not guarantee the absence of slippage in any condition.
 N.B.: your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
 The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.

RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related activities (e.g. fire, firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against the risk of splashes, splashes, protection for motorcyclists).
 EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection against mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related activities (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).
 The identification of a suitable shoe (PP) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.

In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.

- in particular we point out to verify:
 - the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
 - the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
 - the proper functioning of the rapid extraction systems (if any);
 - the thickness of the sole and relief's;
 - recommended the use of footwear with socks, not barefooted.



Marking on the upper	
EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
53 SRC	Requirements and/or protection category
563	Type of footwear
ODL 12345	Cofra batch number
EU 42 - UK 8	Size
05/12	Date of production (month/year)
EU 42 - UK 8	Size

Marking on the upper	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
	53 SRC	Requirements and/or protection category
	563	Type of footwear
Marking on the sole	ODL 12345	Cofra batch number
	EU 42 - UK 8	Size
	05/12	Date of production (month/year)
	EU 42 - UK 8	Size

CARE AND MAINTENANCE OF PRODUCT: to assure a long lifetime of product it is necessary to clean always the footwear after each use, take care of removing all residuals of mud, soil or of other substances by using soft bristle brush. In case of upper made of leather use suitable products containing grease or wax. Do not use aggressive substances such as petrol, acids, solvents etc. Dry the footwear in ventilated areas away from heat sources.

THE LIFETIME: the definition of footwear lifetime is based on the manufacturer's estimate of the use environment and use. It is the manufacturer's responsibility to define all factors that may influence the time of use or the level of protection (e.g. UV radiations, heat, cold, water, salt, temporal factors of material properties, etc.). Longer expiry dates have to be proved by further evidence (test experience). When footwear are stored under normal conditions (of light, temperature and relative humidity), the expiry

date is:
 - 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
 - 5 years from the production date for PVC footwear.
 - 5 years from the production date for PU and TPU footwear.
 The said any risk of these shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

ON SOLE REMOVAL PLANTARS: on the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer; it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can not guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 MΩ at any time during the life of the product. A value of 100 Ω is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that to wear them requires regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects. N.B. In case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced (and the methods must be used to protect the wearer at any time). The electrical resistance of this type of footwear can be modified significantly. Footwear has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 1,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Non-metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
 Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).
 For more information (about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions).

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity and use be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
 - subjected to abnormal use;
 - with external damages;
 - not used for appropriate purposes;
 - worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
 - delivered uncleaned for analysis;
 - not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.
- According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. **THE DECLARATION OF CONFORMITY** is available on the website www.cofra.it

FR INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT - LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits.

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel COFRA. Le présent produit est marqué 'CE' car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'aux qualités requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCLC Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vercano (PV) - Numéro d'identification 0465.

CACT CRISTALLI est une chaussure dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011. Ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garanti à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42) et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes), hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42). Qualités requise de base en plus des caractéristiques de base, il en a été prévu d'autres, selon les indications contenues dans le tableau ci-dessous.

Marquage additionnel	CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES	EN ISO 20345:2011								EN ISO 20347:2012							
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Zone du talon fermée	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Embout résistant à 200J	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Semelle avec crampons	-	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
E	Absorption d'énergie au talon	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
WU	Tyge hydrofuge	O	-	X	X	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-
P	Semelle acier anti-perforation	O	-	-	X	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-
A	Chaussure antistatique	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Chaussure conductible	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Chaussure électriquement isolante	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Isolation à la chaleur	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
CI	Isolation au froid (essai à -20°C)	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
WR	Chaussure water résistant	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
M	Chaussure avec protection du métatars	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
AN	Protection de la cheville	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-

SIMBOLE DE PROTECTION

RÉSISTANCE AU GLISSEMENT AU MOINS UN DES 3 CONDITIONS CI-DESSOUS DOIT ÊTRE RESPECTÉ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012					
SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Résistance au glissement en présence d'un sol ceramique avec de l'eau et d'un objet glissant						
SRB	Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine						
SRC	SRA + SRB						

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards). La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI) appropriée est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce niveau de chaussures aux conditions de travail. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usure, de coupures, de déchirures et de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants:

- la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai;
- la présence d'une protection de l'orteil anti-perforation, d'une protection du métatars et d'une protection de la cheville (si cela est applicable);
- un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe);
- l'épaisseur de la semelle et ses reliefs;
- il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure		Prénom du fabricant
		Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Règle de référence
	S3 SRC	Qualités requises et/ou catégorie de sécurité
Sur la semelle	563	Type ou famille de chaussure
	FLEX	Code article
	ODL 12345	Nombre de l'ordre de travail COFRA
	EJ 42 - UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure
	05/12	Date de fabrication (mois/année)
	EJ 42 - UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure

SOIN ET ENTRETIEN DU PRODUIT: pour garantir une plus grande longévité du produit il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances avec une brosse à poils souples. Spécifiquement pour tiges en cuir il faut utiliser des produits adaptés. Éviter l'usage de produits abrasifs comme essences, acides, solvants etc. Laisser la chaussure sécher à l'air libre dans un endroit aéré.

DURÉE DE SERVICE DES CHAUSSURES: la définition de la période d'obsolescence de la part du fabricant dépend des effets de l'usage et des conditions de travail. Il est au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de protection (pour les chaussures à l'intérieur de la chaussure, le froid, l'eau, etc.), les facteurs temporels des propriétés des matériaux.

Durées de vie plus longues doivent être prouvés par des preuves à l'appui (test, expérience).

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de:

- 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, composite, matériaux thermoplastiques et EVA.
- 5 années de la date de production pour chaussures PU et TPU.

Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure prématurée de la semelle, de la chaussure ou des coutures.

REINSEIGNEMENTS POUR L'ANTISTATIQUE EXTRAORDINAIRE: au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantaire extractible fourni du fabricant, qui garantit que les projections des chaussures n'ont pas de charge électrique. Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures n'est pas présent un plantaire extractible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantaire extractible. Si l'est Utilisé un plantaire extractible différent de celui. La fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de ce comparaison chaussure/plantaire extractible.

REINSEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTROISOLANTES: telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la contamination de l'humidité. Telles chaussures ne doivent pas être utilisées quand il est nécessaire réduire au minimum l'accumulation de charges électrostatiques.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES: les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique et de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'autres pièces sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les mesures anti-statiques ne peuvent pas complètement garantir une protection adéquate contre l'électrocution, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, il convient d'utiliser des mesures supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires listes ci-dessous, doivent faire partie des vérifications d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'expérience démontre qu'en mesurant les propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1.000 MO à n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est donc considérée comme limite inférieure de résistance d'un produit neuf afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, la ou l'appareil électrique est défectueux à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la performance de la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Les chaussures qui ne remplissent pas ces fonctions doivent être remplacées par des chaussures qui remplissent ces fonctions.

REINSEIGNEMENTS POUR EMBOUTS DE PROTECTION ET LAMES ANTI PERFORATION: les éléments de protection sont étudiés, en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants d'en haut ou la plante du pied de perforation dus à corps pointus. En cas de un heurt et/ou de une perforation, remplacer immédiatement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles. Les protections s'effritent efficacement seulement et exclusivement avec la chaussure correctement endossée et lace.

La résistance au poinçonnement de ces chaussures a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées et des clous de moindre diamètre augmentent le risque de poinçonnement. Dans ces conditions, des mesures de protection intermédiaires sont recommandées. A aujourd'hui deux types d'insert anti-perforation sont disponibles dans les chaussures (EPI). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre.

Le type anti-perforation métallique a une résistance à la perforation plus élevée que le type non métallique. Cependant, le type métallique a une forme plus rigide, la géométrie, la forme (pointue) mais à cause des limites dans la dimension nécessaire pour la production des chaussures, il ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.

Insert anti-perforation non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Insert anti-perforation métallique: il est plus rigide et garantit une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Plus d'informations sur le type d'insert anti-perforation utilisé dans ces chaussures, Vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA: COFRA s.r.l. répond des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, conformément au respect de l'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.

La garantie ne sera applicable aux produits:

- d'entretien;
- Altérés pendant l'utilisation;
- Endommagés extérieurement;
- Usés;
- Usagés et dont la date d'expiration est dépassée;
- Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

Nous stockés effectivement dans des entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation. A partir des détaillances relevées pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.

LA DECLARATION DE CONFORMITE est disponible sur le site internet www.cofra.it

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida. Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado com o 'CE' em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI (Equipamento de Proteção Individual) e os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Viganovo (PV) - Número de identificação 0465.

CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:

- Ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (EN 42).
- A compressão: 15 kN (força) com uma altura residual mínima de 14mm (EN 42).

Além dos requisitos básicos foram previstas outras conformidades at tabelas abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Zona do calcanhar fechada	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Ponta resistente ao impacto de 200 joules	X	X	X	X	O	X	X	X
-	Sola com grampos	-	-	-	-	-	-	-	-
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Resistente a perfurações do solado	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antiestático	O	X	X	X	X	O	X	X
C	Condutiva	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolamento elétrico	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Isolamento ao calor no solado	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Isolamento ao frio no solado	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Resistente a água	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Proteção metatarsal	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Proteção do tornozelo	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistente a cortes da gáspea	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Requisitos obrigatórios
 O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados a marcação.
 O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derretidos (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derretimentos inferior ao indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado derretido poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de derretimento em qualquer condição.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rogamos consultar nosso serviço de informações ao cliente.


UTILIZAÇÃO DAS RECOMENDAÇÕES:
 EN ISO 20345:2011 com biqueira antiamassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho. Para obter mais informações sobre o calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, procure para (motociclistas).
 EN ISO 20347:2012 (sem biqueira antiamassamento). Para obter mais informações não expor uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado para motociclistas).

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO

RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	SB	S1 S2 S3 OB O1 O2 O3
SRB	X	X X X X X X X X
SRC	SRA + SRB	

(impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteção para motociclistas).
 A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado as próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não recomendar-se verificar em especial:

- tamanho correcto do calçado e conforto através de uma prova;
- presença de proteção dos dedos do pé, dispositivo com a punção, protecção para o tornozelo e protecção para o metatarso e protecção para o talão (se aplicável);
- correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extracção rápida (se existentes);
- grossura da sola e relevo;
- Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

COFRA		Nome do fabricante
 andeiriña estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
	53 SRC	Norma de referência
	563	Requisitos e/ou categoria de segurança
	FLEX	Tipo ou família de calçado
	ODL 12345	Código do artigo
Sob o solado	EU 42 - UK 8	Número da ordem de confecção Cofra
	05/12	Número do calçado
	EU 42 - UK 8	Data de fabricação (mês/ano)

CONFORMIDADE DO PRODUTO: para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário mantê-lo limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueiras de cabedal em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos solventes, etc. Para evitar a secar num local ventilado, afastado de fontes de calor.

DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO: a definição do período de obsolescência por fabricante depende do efeito do tempo, ambiente e uso. E, responsabilidade do fabricante determinar todos os fatores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de proteção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, fatores temporais das propriedades dos materiais, etc.). As datas de validade a serem observadas são:

comprovadas por provas de ação (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa), a data da obsolescência de um sapato é:

- 5 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos PU e TPU.

Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, no ambiente de trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMIHAS REMOVÍVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, recomendamos que os calçados foram determinados efetuando provas em calçados incluindo tais palmilhas removíveis. No momento em que houver necessidade de substituição das palmilhas removíveis, estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível diversa daquela fornecida pelo fabricante, é necessário verificar as propriedades elétricas da combinação - calçados - palmilha removível.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELÉTRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma proteção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação da unidade. Tais calçados não devem ser utilizados quando é necessário reduzir ao mínimo o acúmulo de cargas eletrostáticas.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antistático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De qualquer modo, o antiestático não garante a proteção adequada contra o choque eléctrico, portanto, a resistência entre o pé e o solo é importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou rogo, em caso onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e que o calçado antistático não garante a proteção adequada contra o choque eléctrico.

Se o produto for dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contêm um material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antistático, a resistência da sola não deverá avariar a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de proteção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contundentes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUIR TOTALMENTE O CALÇADO ANTES QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes só e exclusivamente em caso de um produto corretamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração que excederem o valor de 1.100 N, com o mesmo comprimento e ângulo de inserção, consideram-se superiores. No entanto, a resistência de perfuração não é uniforme. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicado nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: COFRA Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados correctamente, dentro das condições e do modo de utilização recomendados e de acordo com as instruções. Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicado nestas instruções.

- Não tiverem sido alterados durante a sua utilização.
 - Não apresentarem danos externos.
 - Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas.
 - Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida.
 - Não tiverem sido submetidos a esforços para a avaliação.
 - Não tiverem sido armazenados corretamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para o uso.
- Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com o procedimento a seguir a remediar o problema.
- DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE** esta disponível no site www.cofra.it.

NO INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN - LES NØYE FØR BRUK

Gratulerer, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for yrkesmessig bruk. Dette produktet er merket "C" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-foreskriften for PVU (Personlig verneutstyr) i henhold til kravene fastsett av den europeiske normen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Skoenes overensstemmelse for yrkesmessig bruk er sertifisert av et EU-organ som er godkjent for utøring av slike kontroller: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vignevano (PV) - Identifikasjonsnummer 0465.

NYTTILSE: siden du er tilpassning for Personlig Verneutstyr, gir disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiki av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkappen i stål (bare EN ISO 20345:2011) beskyttelse av tærne som gir den fremste del av foten følgende beskyttelse:

- ved trykk inntil 200 Joule: høyde mot toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42)
- ved trykk på 1 kN (ca. 1,5 tonn), høyde med minimal resterende høyde minst på 1 mm (str. 42)

Basiskravene i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

	TILLEGGSVILG			TILLEGGSKRAV				
	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012			
	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
- Stengt tilbake	X	X	X	X	X	X	X	X
- Verneita motstandsdyktig mot 200 Joule	X	X	X	X	X	X	X	X
- Såle med stegjern	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sålen motstandsdyktig mot kullanruffstoff	O	X	X	X	O	O	O	O
- Estotastorbering i høipartier	O	X	X	X	O	X	X	X
FRU	O	-	X	O	-	X	X	X
P	O	-	X	O	-	X	X	X
A	O	X	X	X	O	X	X	X
C	O	O	O	O	O	O	O	O
- Elektrisk isolerende fotføy	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	O	O	O	O	O	O	O	O
M	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	O	O	O	O	O	O	O	O
300	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Obligatorisk krav for den angitte kategori;
 O = Valgfrie krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markeringen. Fotføyen er utstyrt med stegjern for salers sikkerhet (se skjemaet ovenfor). Nye sko kan i utgangspunktet ha en mindre sikkerhet enn hva som er indikert av testresultatene. Skriftet "Sikker fotføy" kan endre, også avhengig av slitasjen på sålen. Samsvar med spesifikasjonene garanterer ikke fravær av glidning i enhver tilstand.

De kan være markerte med ett eller flere av symbolene i tabellen for å angi egenegenskapen utover de grunnleggende kravene. Skoenes beskyttelse bare mot risikofaktorer angitt ved symbolene i tabellen som står på skoen til basiskravene. Bruk av tilleggsutstyr som ikke er opprinnelig forsett kan endre motstandssegenskapene og beskyttelsesfunksjonene. Ta kontakt med vår kundeservice for ytterligere informasjon.

ANBEFÅLTE BRUKSOMRÅDER: EN ISO 20345:2011 med "A" beskyttelse, beskyttelse, blant annet mot mekaniske risiki, anti-skli, termisk risiki og ergonomisk funksjon. Spesifiske risiki dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter for eksempel brannrisiko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsyklister.

EN ISO 20347:2012 (uten verneita) beskyttes for aktivitet som krever høy trykklast og/eller høy risiki (kollisjon eller kompresjon). Spesifiske risiki dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter for eksempel brannrisiko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsyklister.

Identifikasjon og valg av passende sko (PE) er ungna bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt

- arbeidsgivners ansvar. Det er spesielt anbefalt å nøye inspisere skoene før hver bruk, for å forsikre om integritet og funksjonalitet, og unngå bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt som, fenger og forskjeller mellom komponenter.
- Bruk av pappekr på de utvendige verneita.
- Den niktige størrelsen av skoen og den rette komfort med en prøving;
- tilstedeværelsen av tabeskyttelse, enhet for anti-punktering, beskyttelsen av metatarsal og beskyttelsen av ankelen (der det er aktuelt);
- den niktige funksjonen på lukning og systemer for raskt uttrekk (dersom noen);
- eksisjon på salen og inndring;
- Det er anbefalt å ha på sko og sokker og ikke gå barfot.



trykt merkelapp, sydd fast inne i skoen	Produzentens navn	
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	samsvarmerking er relatert til EU-regulativ 2016/425
	53 SRC	aktuell norm
	S63	sikkerhetskrav og/eller-kategori
	FDL	skotyper eller-familie
	OX 12345	antisklede
	EU 42 – UK 8	Cofras registreringskode
	05/12	skonummer
	EU 42 – UK 8	produksjonsdato (måned/år)
på sålen	EN 42 – UK 8	skonummer

relativ fuktighetsgrad), er datoen før en sko regnes som utslitt:

- 10 år fra fotføyets produksjonsdato når det gjelder overlær, gummi, termoplastiske materialer og EVA.
- 5 år fra produksjonsdato når det gjelder fotføy av PVC.
- 3 år fra produksjonsdato for fotføy av PU og PU.

For en ungna risiki for forverring, så må disse skoene transporteres og lagres i deres originale innpakning, på et tørt sted som ikke er for varmt. Deres gjennomgående foreslått behandling, bruk i det indikerte arbeidsmiljø og lagret på et tørt og ventilert sted, så vil skoene ha normal levetid (som angitt ovenfor), uten tildelt slitasje på sålen, overlærerne og sømningene.

INFORMASJON OM ANTI-STATISK SKO: Anti-statisk fotføy er en innleggssåle i den, levert av produsenten, garanterer det at skoens egenegenskap er fastslått ved tester på skoen med denne bestemte innleggssålen. Om det skulle være nødvendig å bytte ut innleggssålen, må den byttes ut med en som er lik og som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoer når du kjøper dem, betyr dette at skoens egenegenskap er fastslått ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skotøy/innleggssåle.

INFORMASJON OM ELEKTRISK ISOLERENDE FOTFØY: Dette fotføy kan ikke garantere en adekvat beskyttelse mot elektrisk støt siden de induserer en motstand bare mellom foten og underlaget, og i tillegg kan elektrisk motstand i denne typen fotføy endres vesentlig av bruk, støt og av fuktighet. Denne typen fotføy må ikke brukes i tilfeller hvor det er nødvendig å redusere ansmåningen av i elektriske ladninger på et minimum.

INFORMASJON OM ANTI-STATISK SKO: Anti-statisk fotføy bør brukes når det er nødvendig å minimere akkumuleringen av elektrostatisk ladning som overødsler dem, og dermed unngår risiko for brann, for eksempel brannfarlige stoffer og damper i tilfeller hvor det er risiko for elektrisk støt fra en elektrisk enhet, eller fra andre spenningsførende deler som ikke er fullstendig eliminert. Det skal for øvrig bemerkes at anti-statisk fotføy kan ikke garantere adekvat beskyttelse mot elektrisk støt, fordi de induserer kun beskyttelse mellom foten og bakken. Dersom risikoen for elektrisk støt er fullstendig eliminert, er det viktig å bruke ekstra tiltak. Disse tiltakene, så vel som de ekstra testene oppført nedenfor, bør være del av regulære kontroller for forebygging mot ulykker ved arbeidsplassen. Erfaring har vist at for anti-statiske formal, utslippsbanen gjennom et produkt bør ha, under normale tilstander og under dets levetid, en elektrisk motstand mindre enn 1.000 MΩ til enhver tid. En verdi på over 1000 kΩ er definert som en motstand for det nye produktet, for å forsikre en viss beskyttelse mot farlige elektriske støt eller brann, hvis elektrisk enhet er defekt og uten innleggssåle i den, levert av produsenten, garanterer det at skoens egenegenskap er fastslått ved tester på skoen som skoene gir bare ineffektive, og at andre metoder må benyttes for å beskytte bæreren til enhver tid. Den elektriske motstandsdyktighet til denne typen fotføy kan betydelig modifiseres, fra prøving, forurensning eller fuktighet. Denne typen fotføy vil ikke være sin funksjon dersom bruket i fuktige miljøer. Du må på forhånd forsikre om at produktet er i stand til å utføre dets funksjon i overødslede elektriske ladninger, samt spesifikke beskyttelse gjennom hele dets levetid. Vi anbefaler at brukeren foretar en stikkprøve for elektrisk motstandsdyktighet, samt bruket i et hyppige og regelmessige intervaller. Deres skoene er brukt under forhold hvor materialet som utgjør sålen blir forurenset, så må bæreren alltid verneita de elektriske egenskapene til fotføyen før de går inn på et risikoområde. Under bruk av de anti-statiske skoene, motstandsdyktigheten til sålene må være i en slik tilstand at de opprettholder beskyttelsen gjeldt på skoen. Under deres bruk, isoleringselementer bør ikke puttes inn mellom innersålen til skoen og foten til brukeren. Dersom en innersåle puttes inn mellom innersålen til skoen og foten, så behøver en verifisering av de elektriske egenskapene til kombinasjonen skoen / innersålen.

ADVARSEL: Det er absolutt nødvendig å kontrollere at sålens elektriske motstand ikke fjerner beskyttelsen skoene gir.

For at skoene skal bevare sine anti-statiske egenskaper, skal de brukes riktig. Følgende må unngås:

- forandringer på overlærerne;
- bruk ved høy fuktighet, innsettning av isolerende materiale mellom foten og innersålen. Pass i tillegg på å fjerne eventuelt skittent materiale fra sålen.
- INFORMASJON OM VERNEITTE OG SPIKER TRAMPEBESKYTTELSE:** disse beskyttelsesegenskapene er studert i henhold til gjeldende normer, for å beskytte tærne mot fallende stumpe gjenstander eller fottåler mot slik forårsaket av stumpe gjenstander. Ved tilfeller av (1) støt og/eller (1) perforering, SKIFF UT HELE FOTFØYEN, OGSA SELV OM DET IKKE VÆR SYNLIG SKADER. Beskyttelsen regnes som effektiv kun hvis fotføyen sitter korrekt på foten og er riktig snørt igjen. Dette fotføyets punkteringsmotstand har blitt evaluert i laboratoriet med en spiker med en akuttet tipp på 4,5 mm diameter og en kraft på 1.100 N. Stærke drillkraft og bruk av spiker med mindre diameter eller åren for punktering. Under slike forhold må det vurderes å bruke alternative beskyttende midler.
- O til generiske typer av innsettsbatter moduler som er motstandsdyktige mot penetrasjon er på tilgjengelig hos PPE-fotføy. Disse er metalltyper og de fra ikke-metalliske materialer. Bøgger typerne mot minimumskravene for motstandsdyktighet mot penetrasjon på standardmarkedet for denne typen fotføy, men hver har forskjellige tilleggsfordeler eller ulemper som følger: Metall: Er mindre påvirket av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skomakermuligheter dekker den ikke hele det lavere området på skoen.
- Ikke-metall: Kan være lettere, mer fleksibelt og gi et større område med dekning, sammenlignet med metall, men penetrasjonsmotstanden kan variere mer, avhengig av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet).
- For mer informasjon om typer penetrasjonsmotstandsdyktige moduler som medfølger ditt fotføy, vennligst kontakt produsenten, eller leverandøren som har mer detaljert informasjon om dette.

INFORMASJON OM GARANTI PÅ COFRAS PRODUKTLINJE: COFRA s.r.l. garanterer sine produkter mot skader og forringelse, forutsatt at de brukes riktig, i samsvar med den tilskilte bruk og med instruksjoner som er gi i Informasjonsbladet. For å kunne benytte denne produktet, må kunden: i tillegg til de manglende overensstemmelse, kontakte vår kundeservice, som skal utføre de nødvendige eventuelle reparasjoner for KUNDE, og analyse av produktene og eventuelt fortsette med restaurering inntil samsvar av samme.

- Produktene blir ekskludert fra eventuell evaluering dersom:
 - De ikke blir vedlikeholdt jevnlig;
 - De har blitt endret under bruk;
 - Viser tegn på tyve skader;
 - Ikke blir brukt under de forhold de er ment å skulle brukes under;
 - De er blitt utsatt for ulykker eller for ulykker eller overeksponert;
 - Ikke blir levert i ren nok tilstand til å kunne analyseres;
 - Ikke har blitt lagret korrekt i kundens lager og derfor ikke lenger kan brukes.
 - Avhengig av analysens form på produktet som viser mangel på overensstemmelse, kommer COFRA s.r.l. innen kort tid å melde fra om utfallet av samme sammen med eventuelle tiltak som skal treffes for å avhjelpe eventuelle mangler og overføre disse.
- EUS SAMSVARSKLERING er tilgjengelige på Cofras nettsted: www.cofra.it**

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGEJLIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt en COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012.

Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certificeringscenter: A.N.C.I. Servizio Srl – Sezione CIMAC – via Auzzanefame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

BESKYTTELSESGRÆNSKADER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for stålåtværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tåbeskyttelse del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firrum på minimum 14 mm (størrelse 42)

- Klemning med vægt på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firrum på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskravene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BESKYTTELSESYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilbagelæg	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tavaem tåler slag til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oleafølsomme såler	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Støddæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	varmeisolation	O	O	O	O	O	O	O	O
KI	Kuldeisolation (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ankelbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
HR	Varmeisolerende ydersål (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
		O	O	O	O	O	O	O	O
BESKYTTELSESYMBOL	SKRIDSIKKERHED: mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Skridsikkerhed med keramisk sål der er dækket med vand og væskemiddel								
SRB	Skridsikkerhed med sål i stål der er dækket med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Obligatorisk for den givne kategori

O = Frivillig, kan anvendes i tillæg til de obligatoriske betegnelser hvis markeret. Fodtøjet overholder standardkrav til anti-gliselåser (se tabel herover). Nye sko kan først have mindre anti-gliselåser end anvendelse af testresultatet. Fodtøjs anti-gliselåse virkning kan også ændre sig afhængigt af slidforholdene på sålen. Overholdelse af specifikationerne garanterer ikke mod skridning under alle forhold.

N.B. deres sko kan være markeret med en eller flere af symbolerne vist i tabellen, som angiver de egenskaber skoen udover de grundlæggende i forhold til minimumskravene. De ricisi som er afmærket er kun disse, som er angivet med de relevante symboler.

ANBEFALET BRUG: (sikkerhedssko) DS/EN ISO 20345:2011; beskyttelse mod blandedt andet mekaniske risici (glidebestandighed, værnemærkning, ergonomisk sikkerhed). Bestemte risici er omfattet af supplerende arbejdsrelaterede bestemmelser (f.eks. brandbekæmpelsessko, elektrisk isolerende fodtøj), beskyttelse mod kædesavskader (beskyttelse mod kemikalier og sprøjt af smeltet metal, beskyttelse for motorcyklister). (Jobsko DS/EN ISO 20347:2012 (Jorden tåvårn/værnesål). Beskyttelse mod aktiviteter, der ikke udsætter en person for mekaniske risici (slag eller kompression). Bestemte risici er omfattet af supplerende arbejdsrelaterede bestemmelser (f.eks. brandbekæmpelsessko, elektrisk isolerende fodtøj), beskyttelse mod kædesavskader, beskyttelse mod kemikalier og sprøjt af smeltet metal, beskyttelse for motorcyklister).

Ansvar for identifikation og valg af passende/ personlige værnemidler anbefales det omhyggeligt at undersøge skoen for brug for at sikre integritet og funktion, og ikke at anvende dem, hvis der er tegn på slid, synlige, der er gået op, rifter og forskelle mellem dem.

egnet (PVM) fodtøj tilfaldt arbejdsværelset. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de specifikationer angivet på produktet og at den er egnet til arbejdsområdet. Sørg for at den er egnet til arbejdsområdet. Sørg for at den er egnet til arbejdsområdet. Sørg for at den er egnet til arbejdsområdet.

- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort med en tilpasningstest

- Tilstedeværelse af tåbeskyttelse, artnet og mellemfodbeskyttelse og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendeligt).

- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).

- Tykkelsen af sålen og mønstret.

- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.



Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet	Producentens navn	
	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	S3 SRC	Producentens navn
	53	Overensstemmelsesmærkning i forbindelse med EU-forordning 2016/425
	FLEX	Normer
	ODL 12345	Krav og/eller sikkerhedskategorier
	EU 42 - UK 8	Fodtøjstype eller distributionskanal
	05/12	Varekode
	EU 42 - UK 8	Varenummer i Cofras produktionsserie
		Størrelse
		Fremstillingsdato (måned/år)
		Størrelses

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ luftfugtighed) er datoen for dens forældelse: - 10 år fra produktionsdagen for fodtøj med overdel i læder, gummi, termoplastmaterialer og EVA. - 5 år fra produktionsdagen for PU- og TPU-sko. - 5 år fra produktionsdatoen for PU- og TPU-sko.

For at undgå ødelæggelse skal skoen transporteres og opbevares i deres originalemballage på et tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i det angivne arbejdsområde og opbevares på et tørt, ventileret sted, vil skoen have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidlig slid af sålen, overlæder og synlige. **INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER:** Hvis skoen på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsveje er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent. Hvis skoen på købstidspunktet har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: dette fodtøj kan ikke garanteres en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden og derudover kan den elektriske modstand i denne type fodtøj ændres mærkbar ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal imidlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforebyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningsniveauet gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 100 GΩ er defineret som nedre grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoen yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den nye fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Denne type fodtøj vil ikke fungere, hvis den bæres og bruges i fugtige miljøer. Man skal derfor sikre sig, at produktet kan fungere med spredning af elektrostatisk ladning og give specifik beskyttelse under hele levetiden. Vi anbefaler, at brugeren udfører en stikprøve af elektrisk modstand og bruger den med hyppige og regelmæssige intervaller. Hvis skoen anvendes under betingelser, hvor salmaterialet forurennes, skal bæreren altid undersøge fodtøjets elektriske egenskaber, for man går ind i en risikozone. Når der bruges antistatiske sko, skal sålens modstand være sådan, at den ikke annullerer den beskyttelse, der ydes af skoen. Når de bruges, må der ikke lægges skoen dele mellem indersålen af skoen og bærers fod. Hvis der lægges en sål mellem skoen indersål og fod, skal indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BESKYTTELSE – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tåbeskyttelse i tilfælde af ulykker (f.eks. genstande, der falder ned på tåen) og beskyttelse af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke eller et fald eller et fald på skoen, skal SIKKERHEDSSKOEN UDSKIFTES MED DET SAME, OGÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoen, og når skoen er snøret korrekt.

Den pålidelige pålægningsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et søm med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af et mindre søm med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af disse standard opfylder minimumskravene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hvis læser får fordel eller ulemper som følger: Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagrebegrebetninger dækker det ikke hele det nedre område af skoen.

Uden metal: Kan være lettere, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed). For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i vores instruktionsmanual.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden i tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundeservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGER. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis: - De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt. - De er blevet anvendt i et område, der ikke er beregnet til. - De er blevet brugt til deres egne formål. - De er nedslidte, og defles normale levetid er næret eller overskredet. - De ikke er rettet, og de leveres til analyse. - De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug. Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver tilførsel af mangler, der skal rettes for at afhjælpe dem. Hvis der er mangler, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver OVERENSSTEMMELSESRULERENGEN findes på hjemmesiden www.cofra.it.

LV RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA – PIRMS LIETOŠANAS UZMAŅĪGI IZLASIET

Paldies par izvēli!

Jūs esat izvēlējis drošības vai darba apavus.

Sveikam produktam ir sertifikācija ar CE ierakstu norādi atbilstību ES 2016./425 PPE (Personāla Aizsargājošs Aprīkojums) regulas noteikumiem, kas pēc saskaņotā ANCLD ES ISO 20345:2011 un EN ISO 20347:2012 prasībām. Šo drošības vai darba apavus atbilstību ir sertifikāciju EEK akreditēta Eiropas iestāde, piekšotir šādu apliecinājumu: **ANCLD, Servizi SV – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikācijas numurs 0465.**

AIZSARGĀJUMI: šie apavi, ar marķējumu EN ISO 20345:2011 piedāvā augstāko aizsardzības līmeni kāju priekšmeti pret mehāniskiem apdraudējumiem, jo ir aprīkoti ar purnājiem, kas nodrošina šādu izturību:

• 200 dzolu uzskaites ierīces; minimālās atbilstības augstums 14 mm (izmērs 42)

• zolēna izturība 15 kN (apm. 1,5 tonnas); minimālās atlikuma augstums 14 mm (izmērs 42), Nav paredzētas citas papildus

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	APĀVU ĪPAŠĪBAS	EN ISO 20345:2011							
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
–	Slogta papēža zona	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Purņga izturīgus pret 200 triecienu	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Zole ar dzelzsniepi	–	–	X	–	–	–	–	X
FO	Zoles izturība pret ogļdeņražiem	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Enerģijas absorbcija papēžā	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Ūdens iespiešanās un absorbcija apavu virsā	0	–	X	X	0	–	X	X
P	Apavu apakšdaļas pretestība uz perforāciju	0	–	X	0	–	–	X	–
A	Antistatiskie apavi	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Vadītspējīgi apavi	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektroizolējošie apavi	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Apavu apakšdaļas siltumizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Apavu apakšdaļas akustumizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Apavu ūdensnecaurlaidīgums	0	0	0	0	0	0	0	0
IN	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Apavu virsmas izturība pret griešanu	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Izturība pret karstumu saskarē ar zoli	0	0	0	0	0	0	0	0

AIZSARDZĪBAS PRETĪSĒDĪS IZTURĪBA ir jāievēro vismaz viens no trim

turpmākajiem nosaucumiem:

EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012

SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3

SRA Pretsīdies izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un

magzāšanas līdzekli

SRB Pretsīdies izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu

SRC SRA + SRB

trāumām, aizsardzība pret ķīmiskām vielām un izkausētā metāla šķāstām, aizsardzība motoklīstiem.

Atbilstību pur atbilstību/piemērotu apavu (IAL) identifikāciju un āsai uzņemšanas darba devējs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt šo apavu modeļa īpašību piemērotību

Jūs veicat izvēli.

Jo īpaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrādā nodiluma, izuruma un bojājumus

pazīmes un atšķirības starp abām daļām.

Jo īpaši norādām pārbaudīt sekojošo:

– pareizu izmēru un apavus ērtību; uzņēmējnim;

– aizsardzības purgala, pretūdens aprīkojuma, pēdas un poķtes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

– pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

– zoles biežumu un tās cilnūs;

– Citeicams vīkt kurpes UN zēķes, nevīkt kurpes basās kājās.

apavu iekšpusē piestiepa etiķete	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	
	53 SRC	563
	ODL 12345	FLX
	EU 42 – UK 8	05/12
uz zoles	EU 42 – UK 8	

pirādījumiem (testiem, pieredzi).

Ja tas tiek uzglabāts normālos apstākļos (gaisma, temperatūra ir relatīvi mitrums), tad apava novecošanās ir:

– 10 gadu laikā ražošanas datuma beigās, kuru augšpusē ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PVC apaviem.

– 5 gadu laikā no ražošanas datuma PU un TPU apaviem.

Lai izvairītos no bojājumiem riskiem, šie apavi ir jāatpūšņo un jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausā un ne pārāk karstā vietā. Ja ievērojāt paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā

10 gadu laikā, ražošanas datuma beigās, ir jālieto šīs lietošanas laiks (kā norādīts augstāk), bez priekšlaicīgas zoli, virsmas un viļu nolietošanas.

INFORMĀCIJA PAR IZEMĀJAMU STARPZOLEM: ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē ir izņemama pēdas, ko piegādājis ražotājs, tad tiek nodrošināts, ka apavu pirkšanas un noteikts, veicot apavu testus ar šādām izņemamām pēdām, kas jāizmanto ar izņemamām pēdām, kas jāizmanto ar izņemamām pēdām.

INFORMĀCIJA PAR IZEMĀJAMU STARPZOLEM: ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē ir izņemama pēdas, ko piegādājis ražotājs, tad tiek nodrošināts, ka apavu pirkšanas un noteikts, veicot apavu testus ar šādām izņemamām pēdām, kas jāizmanto ar izņemamām pēdām, kas jāizmanto ar izņemamām pēdām.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrošoku, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājām un zemi, un šī veida apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt

elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļēdzošo elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka

riska, piemēram, uzliesmojuma vai uguns, kad elektriskās ierīces vai citu, elektrospriegumam pakļautu elementu elektrostatiskā risks nav pilnībā izskauzts. Jāatmējas, jāizmējas, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājām un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens

risk nav pilnīgi novērstis, ir svarīgi veikt papildu pasākumus, piemēram, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jālieto par regulāras pārbaudes dala, lai novērstu negadījumus

darbavietā. Pierezēcie, lēcina, ka antistatiskiem merkiem, izslēdzot caur produktu jebkuras normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta

veidā dzos poms. Noteiktā vērtība 100 kΩ kā produkta zemākā pretestība jaunus apstākļos, lai nodrošinātu noteikti aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecieniem vai

ugunsgrēkiem, tajā gadījumā, ja pastāv elektroķirātu bojājumi, darbojoties ar spriegumiem līdz 250 V. Tomēr noteiktos apstākļos lietotāji jāinformē par to, ka apavu aizsardzība varētu

būt neefektīva un, kā izmantošanas cēlmetodes, lai aizsargātu valkātāju jebkurā laikā. Šāda veida apavu elektriskā pretestība var būtiski mainīties, atkarībā no to lietošanas, piesārņojuma

un mitruma pakāpes. Šāda veida apavi nepilda savu funkciju, ja tiek nesāti un izņemoti mitrā vidē. Tātad ir jānorādina, lai produkts spētu pilnā savā funkcijā, lai izkļēdētu

elektrostatisko lādiņu un nodrošinātu ziņām aizsardzību visā šīs lietošanas laikā. Mēs iesakām lietotājiem veikt elektriskās pretestības pārbaudi uz vietas, un darīt to bieži un regulāri.

Ja apavi tiek izmantoti tādos apstākļos, kuros zoles materiāls tiek inficēts, valkātājiem vienmēr jāpārbauda apavu elektriskās īpašības pirms došanās uz riska zonu. Antistatisko apavu

lietošanas laikā zemes pretestība ir jābūt tādai, lai tā atceltu aizsardzību, ko nodrošina apavi. Lietošanas laikā nedrīkst ieviest nekādu izkļēdzošu elementu starp apavu un valkātāja

pēdām, ja tiek iekļauta zeme starp izskoli un pēdu, ir jāpārbauda kombinācija apavu/zole elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR CĀURĀRŠĀNU UN PĀRBAUDI LABORATORIJĀ ar nosauktu naglu 4,5 mm diametrā un 1.100 N lielu spēku. Lielāka spēka pielietošana vai mazāka diametra naglu

pielietošana palielina caurāšanas risku. Šādos gadījumos jāizmēģina alternatīvu preventīvo pasākumu nepieciešamību.

INFORMĀCIJA PAR CĀURĀRŠĀNU GARANTĪJU: COFRA S.r.l. saviem produktiem nodrošina garantiju, kuru uzrādā neatbilstību, ja tie tiek izmantoti pareizi saskaņā ar to paredzēto pielietojumu un Informācijas Pieņemtajām instrukcijām. Lai varētu izmantot garantiju klientam ir neatbilstības gadījumā jāzinašāns ar mūsu Klientu Servisu,

kurs palīdzēs klientam iziet PRODUKTU ATGRIEŠANAS un SUDZĪBAS procedūru, analizēt produktus un uzskāstīt atbilstības atgriešanas procedūru.

Produkti tiks izziņoti un vērtēšanas, ja:

– Tie nav regulāri apkopti.

– Tie izmantotas laikā ir modifidēti.

– Tiem ir ārēji bojājumi.

– Tie tiek izmantoti piemērotiem merkiem.

– Tie ir nolietoti un to normālais kalpošanas laiks ir beidzies vai pārsniegts.

– Nav piegādāti tāl analizēs veiktšanai.

– Nav izmantoti uzglabāšanai, ja šīs nolikuma 10. pantā ir tādējādi vairs nav piemēroti izmantošanai.

Atkarībā no produkta analīzes rezultātiem, kuru uzrādā neatbilstību, COFRA S.r.l. īsā laikā par to paziņos kopā ar jebkuru nepieciešamo pasākumu, lai atrisinātu jebkuru

neatbilstību.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ir pieejama mājaslapā www.cofra.it.

patmarprasības, vienīgi tās, kas norādītas tabulā:

X = Norādīts kategorijas obligātā prasība

0 = Neobligāta prasība, pieļienota uz

marķējuma ar norādīto obligāto prasību.

Apavi atbilst saskaņotā prasībām attiecībā uz zoles

slīdes pretestību (kā arī iepriekšminēto prasību).

Jauniem apaviem standarta var būt mazāka pretslīdes

izturība, nekā tas norādīts testa rezultātā. Apavu

pretestības izturība var mainīties arī atkarībā no zoles

nolietošas pakāpes. Atbilstoši specifikācijām

negarante norīzīs pēc jebkādiem apstākļiem.

NB: Jūsu rīcībā esošie apavi var būt marķēti ar

vienu vai vairākiem darbinātības simbolu, norādot

pamatprasību papildu funkcijām. Tiek segti tikai tie

riski, kuru simbols parādās uz apaviem. Sākotnēji

neparedzētu piederumu lietošana var mainīt

darbinātības īpašības un drošības funkcijas, tāpēc, lai

iegutu informāciju, lūdz, sazinieties ar mūsu klientu

apakalpošanas dienestu.

IETEICAMAS PIELIETOJUMS: EN ISO 20345:2011

(ar pretspiedumu purgali): aizsardzība, ieskaitot

citas lietas, pret mehāniskiem riskiem, slīdesānas

pretestību, termiskiem riskiem un ergonomisku

uzvedību. Noteiktus riskus aprakstā papildinās ar

darbu saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja

apavi, elektriskie izolējošie apavi, aizsardzība pret

motorkažā traumu, aizsardzība pret ķīmiskām

vielām un izkļēdzošu elementu, aizsardzība

(motoklīstiem).

EN ISO 20347:2012 (bez pretspiedumu purgala):

aizsardzība pret mehāniskiem riskiem, slīdesānas

mehāniskiem riskiem (ietekme vai kolpnesija).

Noteiktus riskus aprakstā papildinās ar darbu

saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja apavi,

elektriskie izolējošie apavi, aizsardzība pret motorkažā

traumu).

HR UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE – PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI

Zahvaljujemo na odabiru naše cipele, izabrali ste COFRINU zaštitnu ili profesionalnu cipelu. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ sukladno odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za OZO (osobna zaštitna oprema) kao i Europskom usklađenom standardu EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Karakteristike sigurnosne cipele certificirane su EEC podbranjeno od Europske organizacije za izdavanje certifikata. A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikacijski broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: buđuci da ove cipele spadaju u zaštitnu opremu one osiguravaju najveći stupanj zaštite od mehaničkog rizika; to se posebno odnosi na celinu kapicu (samo HRN EN ISO 20345:2007 + A1:2008), koja štiti prednji dio stopala:

- od udara do 200 J

- od potisne snage do 15 kN (pribl. 1,5 tone)

Osim osnovnih zaštitnih zahtjeva, prihvaćeni su i ostali kao što pokazuje sljedeća tablica:

DODATNI SIMBOLI	DODATNI SIGURNOSNI ZAHTEVI	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OH	O1	O2	O3
-	Zatvorena natrag	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Elina kapica otporna na 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Potplat sa kramponima	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Otpor potplata na gorivi tvari	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Sposobnost primanja energije u područje pete	O	X	X	X	O	X	X	X
WU	Voodobojno gornje	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Otpornost na proboj	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatika obuća	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Vodajna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Izolaciona obuća električno	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Toplinska izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija na hladnoću (testirano na -20 C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WH	Vodonepropusna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Cipela s zaštitom gornjeg dijela stopala	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Zaštita koljica	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Otpor cipele na rez	O	O	O	O	O	O	O	O
HR0	Toplinska otpornost ona (na 300 °C u 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
DODATNI SIMBOLI	OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 dolje navedena zahtjeva mora se postići	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	OH	O1	O2	O3
SRA	Otpornost na klizanje pri dodiru sa keramičkom podlogom, prekrivenom vodom i deterdžentom	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje pri dodiru sa čeličnom podlogom pokrivenom glicerijem	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

o zljeda lačanom pilom, zaštita od kemikalija i užarenih čestica rastaljenog metala, zaštita za motocikliste).

Za prepoznavanje pravog odabira cipele zadužen je poslodavac. Mi, dakako, preporučamo provjeru UPUŠTA PRIJE UPOTREBE, kako bi se utvrdilo da li odabrani model svojim karakteristikama udovoljava posebnim potrebama. Konkretno, preporučuje se da pažljivo pregledate obuću prije svake upotrebe kako biste se uvjerali u njezinu cjelovitost i funkcionalnost te izbjegavanje njihove upotrebe ako primijetite bilo kakve znakovne istrošenosti, popuštavanja šavova, poderotina i razlika u samim cipelama.

Posebno savjetujemo da provjerite:

- Ispravnost veličine i udobnost cipele zadužen je poslodavac.
- Postojanje zaštite za prste, naprave protiv proboja, metalzárane zaštite i zaštite za gležnjeve (gdje se može primijeniti);
- Pravi rad sustava zatvaranja i brzog izvlačenja (ako postoje);
- Debljinu potplata i uložaka;
- Preporučuje se da niste bos i da nosite čarape i cipele.



COFRA

Logo proizvoaa zemlje ime fabrikanta

oznaka sukladnosti u vezi s Uredbom (EU) 2016/425

pravilo izvješćivanja

Potrebna svojstva i/ili kategorija sigurnosti

tip ili obitelji obuća

rukopisi proizvoda

broj naloga izradbe Cofra

broj mjere obuce

Datum proizvodjenja (mjesec/godina)

broj mjere obuce

Malá sastava, sašivena u obuci

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

Na potplatu

EU 42 – UK 8

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA: kako bi se osigurao što je duži mogući vijek trajanja proizvoda potrebno je obuću očistiti nakon svake upotrebe. Uklonite sve tragove zemlje ili drugih tvari mekanoć etkom. Za kožne gornje dijelove koristite primjerene proizvode bazirane na masti ili vosku. Ne možete koristiti jakle proizvode kao što su penziri, kiseline, otopine, itd. Ostavite obuću da se osuši u ventiliranom prostoru daleko od izvora topline.

VIJEK TRAJANJA: definicija razdoblja zadržavanja roba od strane proizvoaa. Ovisi o uvjetima okoliša i uporabe. Na proizvoaaću je odgovornost da odredi vse čimbenike koji mogu uticati na vrijeme korištenja proizvoda. Ovisi o načinu nošenja, zraćenju, toplini, hladnoći, vodi, itd., vremenski čimbenici svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrupljivi dokazi (testovi, iskusstvo).

Kada se skladišti u normalnim uvjetima (svjetlo, temperatura i relativna vlažnost zraka), datum zastarijelosti cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuce s gornjim dijelom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVAe.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
- 5 godine od datuma proizvodnje TPU cipele.

Kako biste izbjegli propadanje, cipele transportirajte i spremajte u izvornom pakiranju, na suhom mjestu koje nije prevruće. Ako ih održavate na predloženi način, koristite u preporučenj radnoj okolini i spremate na suhom i prozračnom mjestu, cipele će imati normalan i dugotrajn vijek (kao što je gore navedeno), bez preuranjenog trošenja i zadržavanja šavova.

INFORMACIJE O ODPORNOSTI NA ULOŽACIMA: obuća je opremljena uklonjivom uložnom tabanicom. Sva primjenjiva ispitivanja su provedena s uložnom tabanicom na njezinom mjestu. Obuća se mora upotrebljavati samo s umetnutom uložnom tabanicom i kada je potrebno, ona se mora zamijeniti samo onom koju isporučuje proizvoaać.

INFORMACIJE O ELEKTRICNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuce može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKOM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatičkog naboja i tako izbjći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku moraju biti dio odgovarajućeg uvjeta u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put praženja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihova nositelja. Električni otpor ove vrste obuce može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju praženja elektrostatičkih naboja i pružanja specifične zaštite tijekom vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čistim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koje je kontaminirani materijale ili koji su načinjene potpuno suvima, kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce prije svake upotrebe mora biti izmjenjena u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ODPORNOSTI NA KLIZANJE: obuća je opremljena uklonjivom uložnom tabanicom. Sva primjenjiva ispitivanja su provedena s uložnom tabanicom na njezinom mjestu. Obuća se mora upotrebljavati samo s umetnutom uložnom tabanicom i kada je potrebno, ona se mora zamijeniti samo onom koju isporučuje proizvoaać.

INFORMACIJE O ELEKTRICNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuce može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKOM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatičkog naboja i tako izbjći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku moraju biti dio odgovarajućeg uvjeta u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put praženja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihova nositelja. Električni otpor ove vrste obuce može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju praženja elektrostatičkih naboja i pružanja specifične zaštite tijekom vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čistim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koje je kontaminirani materijale ili koji su načinjene potpuno suvima, kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce prije svake upotrebe mora biti izmjenjena u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ELEKTRICNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuce može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKOM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatičkog naboja i tako izbjći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku moraju biti dio odgovarajućeg uvjeta u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put praženja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihova nositelja. Električni otpor ove vrste obuce može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju praženja elektrostatičkih naboja i pružanja specifične zaštite tijekom vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čistim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koje je kontaminirani materijale ili koji su načinjene potpuno suvima, kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce prije svake upotrebe mora biti izmjenjena u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ELEKTRICNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuce može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKOM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatičkog naboja i tako izbjći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku moraju biti dio odgovarajućeg uvjeta u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put praženja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihova nositelja. Električni otpor ove vrste obuce može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju praženja elektrostatičkih naboja i pružanja specifične zaštite tijekom vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čistim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koje je kontaminirani materijale ili koji su načinjene potpuno suvima, kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce prije svake upotrebe mora biti izmjenjena u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ELEKTRICNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuce može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKOM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatičkog naboja i tako izbjći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku moraju biti dio odgovarajućeg uvjeta u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put praženja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihova nositelja. Električni otpor ove vrste obuce može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju praženja elektrostatičkih naboja i pružanja specifične zaštite tijekom vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čistim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koje je kontaminirani materijale ili koji su načinjene potpuno suvima, kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce prije svake upotrebe mora biti izmjenjena u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ELEKTRICNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuce može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKOM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatičkog naboja i tako izbjći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku moraju biti dio odgovarajućeg uvjeta u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put praženja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihova nositelja. Električni otpor ove vrste obuce može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju praženja elektrostatičkih naboja i pružanja specifične zaštite tijekom vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čistim i redovnim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koje je kontaminirani materijale ili koji su načinjene potpuno suvima, kontaminacije je li utječeja vlage. Ova vrsta obuce prije svake upotrebe mora biti izmjenjena u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ELEKTRICNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnog udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuce može biti izmjenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimalizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

PL INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA – PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

Dziękujemy Państwu za wybór. Wybrał Państwo obuwie zawodowe lub ochronne.

Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE, które oznacza, że jest zgodny z przepisami Rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie ŚOI (Środek Ochrony Indywidualny) oraz jest zgodny z wymogami zharmonizowanych normy EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012.

Zgodność tego obuwia zawodowego lub ochronnego jest zapewniona przez europejską jednostkę notyfikowaną: ANCI, Service Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Numer identyfikacyjny 0465.

WŁAŚCIWOŚCI Odniesienie do posiadania oznakowania EN ISO 20345:2011 obuwie zapewnia Państwu najwyższy stopień ochrony palców stóp przed ryzykiem urazu mechanicznego, dzięki posiadaniu podnoska buta odpornego na:


– uderzenie o mocy 200 J; minimalna wysokość: 14 mm (w przypadku rozmiaru 42)

– uderzenie o mocy 100 J; minimalna wysokość: 14 mm (w przypadku rozmiaru 42)

Opis podsumowujący właściwości, obuwie posiada inne cechy, przedstawione w poniższej tabeli:

SYMBOL OCHRONNY	WŁAŚCIWOŚCI OBUIWA	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Zamknięty obszar pięty	X	X
-	Odporny czubek buta na uderzenie 200J	X	X
-	Podszwa antypoślizgowa	-	-
FO	Odporność na odjętą napędową	X	X
ER	Absorpcja energii elektrycznej w obszarze pięty	X	X
WU	Wodoodporność cholewki	O	X
P	Odporność na perforację	O	-
A	Antystatyczność	X	X
C	Przewodzenie ciepła	O	O
-	Obuwie z materiału izolacyjnego	O	O
HI	Izolacja od ciepła	O	O
CI	Izolacja od zimna (testowana przy –20> C)	O	O
WR	Obuwie wodoodporne	O	O
M	Ochrona śródstopia	O	O
AN	Ochrona kostki	O	O
CR	Odporność cholewki na ciepłe	O	O
HRO	Odporność cholewki na ciepło (przy 300 C przez 1 min)	O	O
SYMBOL OCHRONNY	ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG, przynajmniej jeden z 3 niżej podanych wymogów musi być spełniony	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym wodą z detergientem	S1	S2
SRB	Odporność na poślizg na podłożu stalowym pokrytym gliceryną	S1	S2
SRC	SRA + SRB	S1	S2

– dodatkowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczącymi butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego, ochrony przed użądłowaniem lub funkcjonalną ochronę przed chemikaliami i rozpryskami stopnionego metalu, ochrony dla motocyklistów).
 Odpowiedzialność dotycząca identyfikacji i wyboru odpowiednich butów leży po stronie pracodawcy. Należy więc przed użyciem sprawdzić przynależność tych butów do własnych potrzeb.
 W szczególności zaleca się dokładnie kontrolować stan techniczny obuwia przed każdym użyciem i nie używać go w przypadku stwierdzenia oznak zużycia, rozruchu, rozprucia lub wystąpienia zmian pomiędzy jednymi a innymi butami.
 W szczególności należy sprawdzić:
 – Prawidłowy rozmiar obuwia i odpowiedni komfort oraz dopasowanie.
 – Funkcjonalność systemu wentylacji i szybkiego zdejmowania (o ile są stosowane).
 – Obecność zabezpieczeń palców, środków zabezpieczających przed przebieciem, ochrony śródstopia i ochrony kostki (tam gdzie ma to zastosowanie).
 – Ciężkość podszewki i zeszwy.
 – Zaleca się noszenie skarpet, nie powinno się zakładać butów na boso stopy.



CE

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

53 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

EU 42 – UK 8

Oznakowanie cholewki

Oznakowanie zgodności dotyczące rozporządzenia UE 2016/425

Norma odniesienia

Wymagania i/albo kategoria bezpieczeństwa

Typ lub rodzaj obuwia

Kodeks artykułu

Liczba porządkowa obróbki Cofra

Rozmiar buta

Data produkcji (miesiąc/rok)

Rozmiar buta

normalnych warunkach (światło, temperatura i wilgotność względna) data przydatności do użycia obuwia to:

- 10 lat od daty produkcji dla obuwia w pełni wykonanego ze skóry, gumy, materiałów termoplastycznych i EVA.
- 5 lat od daty produkcji dla obuwia z PVC.
- 5 lat od daty produkcji dla obuwia PU i TPU.

Abym uniknąć zniszczenia, obuwie należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu, w którym nie panuje nadmierna temperatura. W przypadku okresnego niewyżycia (jak wskazano powyżej), przed przedłuższym użyciem we wskazanych środowiskach roboczych i przechowywaniu w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, obuwie będzie cechować się normalnym okresem trwałości (jak wskazano powyżej), bez przedłużenia zryczałego zużycia, cholewki i szwy.

INFORMACJE O WYKONYWANYCH PRACACH: Jeśli kupione buty mają w środku wymiary podszewki włożonej przez producenta, zapewniono to wyjątkowo obuwia, która sprawdziła się w warunkach pracy. W przypadku konieczności wymiany podszewki, trzeba ją zastąpić identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszewki, zapewniono to wyjątkowo obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed włożeniem do niego podszewki. Jeśli używane Państwo inną podszewkę, należy sprawdzić współzgodność elektryczną obuwia i podszewki.

INFORMACJE O OBLUBIWI MATERIAŁU IZOLACYJNEGO: Obuwie nie zapewnia Państwu odpowiedniej ochrony przed wstrząsami elektrycznymi, dlatego że zapewnia występowanie jedynie między stopą a podłożem, co więcej, ochrona elektryczna tego rodzaju butów może być zmienna zależnie od zużycia, skażenia i wilgotności. Nie należy używać obuwia, jeśli występuje potrzeba zredukowania do minimum nieprzeznaczonych ładunków elektrostatycznych.

INFORMACJE DOTYCZĄCE POMA ANTYSTATYCZNEGO: Obuwie antystatyczne powinno być używane wszędzie tam, gdzie zachodzi konieczność zminimalizowania zjawiska gromadzenia się ładunków elektrostatycznych przez ich rozpraszanie, zabezpieczając się w ten sposób przed wyciekiem wzniesienia pozaufi np. w otoczeniu substancji i oparów lotnych, w przypadkach, w których ryzyko porażenia prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego lub innych elementów pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem elektrycznym, ponieważ jest jedynie większą rezystancją między stopą a podłożem niż zwykłe porażenia prądem elektrycznym nie zostało całkowicie wyeliminowane, ważne jest, aby zastosować dodatkowe środki ostrożności. Środki te, oraz dodatkowe badania wymienione poniżej powinny być stosowane w ramach regularnych przeglądów mających na celu zapobieganie wypadkom w miejscu pracy. Na podstawie uzyskanego doświadczenia można stwierdzić, iż do celów antystatycznych sześćka rozdzielania przez produkt powinna mieć w normalnych warunkach rezystancję mniejszą niż 100 MΩ w dowolnym momencie okresu eksploatacji produktu. Jako dółny limit rezystancji nowego produktu określono wartość 100 kΩ, aby zapewnić większą ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem, w przypadkach, gdy dotychczas do uszkodzenia urządzenia zasilanego napięciem do 250 V. Jednak w określonych okolicznościach należy poinformować użytkowników o tym, że zabezpieczenie za pomocą obuwia ochronnego może być niewystarczające i zachodzi konieczność zastosowania dodatkowych środków ochrony. W przypadku stwierdzenia, że rezystancja elektryczna tego typu obuwia może ulecę jakimś zmianom w zależności od jego wyjęcia, zanieczyszczenia lub zawilżenia. I tego typu obuwie oprócz innych nie spełnia swojej funkcji w przypadku nadmiernego zużycia i użycia w środowisku o dużym zawilżeniu. Dlatego też konieczne jest, aby kontrolować, czy produkt spełnia swoją funkcję rozpraszania ładunków elektrycznych i zapewnia odpowiednią ochronę przez cały okres eksploatacji. Zaleca się, aby użytkownik wykonał w miejscu pomiar rezystancji elektrycznej i rezultat, aby porównać z wartością, którą podał producent. W przypadku stwierdzenia, że rezystancja elektryczna materiału, z którego są wykonane podszewki, użytkownik musi stale kontrolować jego właściwości elektryczne przed wejściem w strefę zagrożenia. Podczas użytkowania obuwia antystatycznego, rezystancja podszewki musi mieć wartość zapewniającą odpowiednią ochronę. Podczas użytkowania obuwia nie należy umieszczać elementów izolacyjnych między wkładką buta a stopą użytkownika. W przypadku zastosowania wkładki, należy użyć wkładki, która nie posiada elementów elektrycznych.

INFORMACJE O PODNOSZAKU BUTA I WKŁADKACH ODPORNICH NA PERFORACJĘ: Elementy ochronne zostały zaprojektowane zgodnie z obowiązującymi normami, aby ochronić palec przed uderzeniem ciężkich przedmiotów lub podszewkę stopy przed perforacją ostrymi przedmiotami.

W przypadku dotknięcia lub perforacji prosimy wymienić obuwie, NAWET JEŚLI USZKODZENIA NIE BĘDĄ WIDOCZNE. Funkcja ochronna butów jest zapewniona jedynie przy prawidłowo założonych i związanych butach.

Odporność na przebicia obuwia oceniono w laboratorium przy pomocy gwoździ z obciążeniem końcem o średnicy 4,5 mm i sile o wartości 1.100 N. Większa siła wierceń lub użycie gwoździ o innych średnicach i z innymi kształtami (tępy, ostry) może spowodować uszkodzenie obuwia.

Do obuwia ochronnego dostępne są obecnie dwa rodzaje wkładek odpornych na przebicia. Są to wkładki z materiału metalowych i niemetalowych. Obie modele spełniają minimalne wymogi dotyczące odporności na przebicia dla tego typu obuwia, jednak każdy z nich posiada następujące zalety lub wady:

- Metalowe w mniejszym stopniu poddają się ostrym przedmiotom / zagrożeniom, w zależności od ich kształtu (tępy, średnicy, ostrości), jednak z powodu ograniczeń szwielki nie pokrywają całego obszaru dolnej części buta.
 - Niemetalowe mogą być cięższe, bardziej elastyczne i pokrywają większy obszar w porównaniu z wkładkami metalowymi, jednak ich odporność na przebicia może się różnić, w zależności od rodzaju ostrego przedmiotu (średnicy, ostrości).
 - Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzajów wkładek odpornych na przebicia, dostarczonych w obuwio, prosimy o kontakt z producentem lub dostawcą wymienionym w niniejszej instrukcji.
- INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI NA PRODUKTY COFRA:** COFRA S.r.l. oferuje gwarancje na produkty, które wykazują brak zgodności z deklaracją, pod warunkiem że są stosowane prawidłowo, zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób zgodny z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa. Klienci powinni być świadomi, że w przypadku zgłoszenia reklamacji, skontaktować się w naszym dziale obsługi klienta, który poprowadzi klienta przez procedurę ZWROTU I REKLAMACJI, przeanalizuje produkt oraz przywróci jego zgodność z deklaracją.
- Produkty zostaną włączone z analizy, jeśli:
- Nie były rezultatem zniszczenia lub uszkodzenia.
 - Zostały zmodyfikowane podczas użytkowania.
 - Wykazują uszkodzenia zewnętrzne.
 - Nie były wykorzystywane w sposób zgodny z przeznaczeniem.
 - Są zużyte i ich normalny termin przydatności został osiągnięty lub przekroczony.
 - Nie zostały dostarczone czyste do analizy.
 - Nie były prawidłowo przechowywane w magazynie i dlatego nie nadają się do użycia.
- COFRA S.r.l., w którym czasie zobowiązuje się powiadomić o wynikach analizy produktów, które wykazują brak zgodności, informując o możliwych środkach zaradczych, które należy podjąć w celu wyeliminowania wszelkich niezgodności.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI dostępna jest na stronie internetowej www.cofra.it

X= Obowiązkowe wymaganie odnośnie do wskazanej kategorii.

O= Opcjonalne cechy w odniesieniu do cech obowiązkowych.

Obuwie spełnia wymagania standardowe dotyczące ochrony przed poślizgiem (patrz powyższa tabela). Nowe buty mogą mieć początkowo niższą odporność na poślizg wykazaną w testach. Aby poprawić obuwie na poślizg może być również w zależności od stopnia zużycia podszewki. Zgodność z wymaganiami nie gwarantuje braku poślizgu we wszelkich okolicznościach.

NB Obuwie może być oznaczone jednym lub wieloma symbolami z tabeli, co wskazuje na dodatkowe cechy oraz podstawowe właściwości. Określone właściwości odnosi się do butów posiadających dany symbol na butach. Używanie niezalecanych akcesoriów może pogorszyć odporność i funkcjonalność ochronną butów. Prosimy o kontakt z obsługą klienta w celu otrzymania dalszych informacji.

ZALECANE ZWROT I REKLAMACJA: EN ISO 20345:2011 (z podnoskiem buta odpornym na zgniecenie).

ochrona, między innymi, przed urazami mechanicznymi, ryzykiem termicznym.

ergonomiczny design oraz odporność na poślizg.

SPECYFICZNE ZAGROŻENIA: Objęte są dodatkowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczącymi butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego, ochrony przed urazami spowodowanymi użądłowaniem, ochrony przed chemikaliami i rozpryskami stopnionego metalu, ochrony dla motocyklistów).

EN ISO 20347:2012 (bez podnoska odpornego na zgniecenie).

ochrona w trakcie wykonywania czynności, które nie narażają bezpośrednio na ryzyko mechaniczne lub zmiżdżenia. Specyficzne zagrożenia objęte są

PIELEGNACIĄ I CZYSZCZENIEM PRODUKTU: aby zapewnić możliwie najdłuższy okres eksploatacji produktu, należy czyścić obuwie po każdym użyciu. Za pomocą szczotki z miękkim włosiem należy usunąć wszelkie ślady ziemi lub innych substancji. Do pielęgnacji cholewki należy używać odpowiednich produktów opartych na tłuszczu lub wosku. Nie używać agresywnych środków takich jak benzyna, kwasy, ożuszpalacze itp. Pozostawić obuwie wyschnięcia w wentylowanym miejscu, z dala od źródła ciepła.

ZYMOTNOŚĆ OBUIWA: definicja producenta dotycząca przydatności do użycia zaleca, aby w czasie użytkowania, w sposób użytkownika. Obowiązkiem producenta jest określenie wszystkich czynników, które mogą wpłynąć na termin użytkowania (lub poziom ochrony) (np. promieniowanie UV, ciepło, zimno, woda, sól, właściwości materiałów itp.). Duższe daty przydatności muszą zostać potwierdzone na podstawie dowodów (testy, wyliczenia). W przypadku przechowywania w

ВГ ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЈА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА

Благодарим Ви, че ни предпознате, че вие изработате работни или заштитни обувки и/или продукт на наш проект. Съответствие с разпоредбите на Регламент 2016/425 на ЕС за ЛПС (лични предпазни средства), както и на изискванията на хармонизираната норма EN ISO 20345:2011 и EN ISO 20347:2012.

Съответствието на тези заштитни или заштитни обувки е гарантирано от европейския орган, акредитиран от ЕЮ за издаването на гресотеносното удостоверение: ANCL Servizi Srl – Sezione 0482, ул. Via Arzuffarelli 10/19 – 21024 Cremona (PV) – Италия. Физически адрес: **ЗАШТИТНИ СЪОРЪЖЕНИЯ** тези обувки, когато са маркирани EN ISO 20345:2011, предлагат най-високото ниво на защита на пръстите от ударите от механични ти, тъй като са еквивалентни на удар от 200 J (минимум остатъчна височина 1.4 mm) (размер 42) на притискане с 15kN (около 1,5 тона); минимум остатъчна височина 1.4 mm (размер 42).


Продуктите са и одобрени изпитания, описани в следната таблица:

СИМВОЛ НА ЗАЩИТА	ОБЩО ИЗКЪСНОВАНИЕ НА ЗАДЪЖИТЕЛНОСТИ	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012								
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3			
-	Затворена пета	0	X	X	X	0	0	X	X	0	0	0
-	Връх, устойчив на удар от 200 J	0	X	X	X	0	0	X	X	0	0	0
-	Подметка с шипове	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0
FO	Устойчивост на подметката срещу въглеродород	0	X	X	X	0	0	0	0	0	0	0
E	Абсорбция на енергия в зоната на петата	0	X	X	X	0	0	X	X	0	0	0
WRU	Горна част на обувката от хидрофобен материал, водоустойчив	0	0	X	X	0	0	0	X	X	0	0
P	Устойчивост на пробиване на дното на обувката	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0	0
A	Антистатични обувки	0	0	0	0	X	0	0	X	X	0	0
C	Проводими обувки	0	0	0	0	0	0	0	0	0	X	0
-	Електроизолиращи обувки	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Топоизолираща на дното на обувките	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Изолираща от студ на дното на обувките	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Водоустойчива обувка	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Защита на предходните кости	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Защита на глезена	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Устойчивост срещу срязане на покритието на обувката	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
NKO	Устойчивост на топлина на подметката	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
СИМВОЛ НА ЗАЩИТА	ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАР Поне едно от трите изисквания трябва да бъде спазени.	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012								
SRA	Устойчивост срещу подхлъзване върху керамична повърхност, покрит с вода и перлен препарат	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3			
SRB	Устойчивост срещу подхлъзване върху стоманен повърхност, покрит с глицерин											
SRC	SRA + SRB											

X= задължително изискване за означената категория на изискванията. Ако изискването е допълнено на тези обувки покриват стандартните изисквания за устойчивост при удар от механични ти, резултатите от таблицата по-долу. При нови обувки, е възможно в началото устойчивостта при подхлъзване да е малко по-ниска от резултатите от изпитанията по теста. Устойчивостта на обувките при подхлъзване може също да се промени, в зависимост от степента на износване на подметката. Изпитването на спецификациите на продукта не гарантира отсъствие на подхлъзване при всякакви условия. Понякога новите обувки може да имат по-малка устойчивост при подхлъзване, в сравнение с изказаната при резултатите от тестовете. По-малка устойчивост при подхлъзване може да се промени в зависимост от степента на износване на подметката. Съответствието на продукта със спецификациите не гарантира отсъствие на подхлъзване при всякакви условия. Ако изискването е означено с един или повече символи от таблицата, показвателите за допълнителни характеристики или основните изисквания. Покрители са изисквания, които съответни символи се виждат върху обувките. Употребата на аксесоари, които не са оригинални, въпреки това, може да промени характеристиките на устойчивост и на защитните функции, затова ви молим да се консултирате с нашия център за клиентска поддръжка за допълнителна информация. EN ISO 20345:2011 е в връзка срещу премазване на EN ISO 20345:2011 с връх срещу механични рискове, устойчивост на притискане на аксесоари, които не са оригинални, въпреки това, може да промени характеристиките на устойчивост и на защитните функции, затова ви молим да се консултирате с нашия център за клиентска поддръжка за допълнителна информация. EN ISO 20347:2012 (с връх срещу премазване) защита по-малко от удар от механични ти, резултатите от таблицата по-долу.

дадено лице на механични рискове (въздействие или компресия). Специфичните рискове са обхванати от допълнителни разпоредби, свързани с работата (напр. обувки за пожарникари, електрически изолационни обувки, защита срещу нарязвания от вериги триони, защита от разпъване на химикали и разтопен метал, защита за мотоциклетисти). Особено внимание трябва да се обърне на характеристиките на този модел обувки със собствени изисквания. Прочетете се, преди всяка употреба, внимателно да проверите обувките, за да се уверите в целостта и функционалността им и да не ги използвате, ако забележите признаци за износване, разпъване, разкъсвания и разлики в двете обувки от чифта.

- Обувките са предназначени за носене на плоска подметка.
- Обувката е правилния размер и е удобна при пробване.
- Обувката е правилно поставена на крака, компонент за предпазване от убождане, компонент за предпазване на ходилото и глезена (ако е приложено).
- Системата за затваряне е бързо изваждане (ако има такава) функционира правилно.
- Елестичност и релефа на подметката не са нарушени.
- Препоръчително е да се носат обувки и чорапи, а не да бъдат боси.



Маркировка върху ходилото

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

53 SRC

FDL

OX1 12345

042 – UK 8

05/12

Върху подметката EN 042 – UK 8

Име на производителя

маркировка за съответствие, свързана с Регламент 2016/425 на ЕС

Норма за справка

Изисквания и/или категория на сигурността

Тип или вид обувка

Код на артикула

Номер на ред на производство COFRA

Размер на обувката

Дата на производство (месец/година)

Размер на обувката

ПРИКА И ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА: за да се гарантира безопасност на продукта, е необходимо след всяко използване на обувките да се почистват. Погрижете се за премазването на всички слоеви от протектора и отстраняване на претрупания, които могат да повлияят на устойчивостта на обувките. Специално за горните части от естествена кожа използвайте подходящи продукти базирани на восък или восъчни препарати. Не използвайте продукти като бензин, киселини, разтворители и т.н. Оставете обувките да изсъхват на проветриво място, далеч от източници на топлина.

ОБЩИТ НА УСПЕХА И НА СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТА: използването на продукта зависи от ежестата от времето, сезоната среда и употребата. Отговорност на производителя е да гарантира, че продуктите, които могат да повлияят върху времето на употреба и/или степента на износване, са означени с подходящи символи, топлина, студ, вода, вредни фактори на околната среда и т.н.). По-дългетелни дати на изтичане на срока на употреба.

подносва трябва да бъдат подкрепени с доказателства (тестове, опит). Когато се съхранява при нормални условия (светлина, температура и относителна влажност), датата на излизане от употреба на обувката е: 1) години от датата на производство на обувките с горна част от кожа, гума, термoplastични материали и EVA; 2) години от датата на производство на обувките с горна част от текстил; 3) години от датата на производство на обувките на PU и PU.

5) Говорете с вашия дилър за проверка и превозване на обувките, които се транспортират и съхраняват в оригиналната им опаковка, на сухо и хладно място. Ако се третират по указания начин, използват се в изказаната среда и се съхраняват на сухо и проветриво място, обувките ще имат нормална продължителност на живота (както е посочено по-горе), без преждевременно износване на подметката, горната част и шевовете.

ВАЖНО: Преди да пробвате на подметката и/или покритието могат да повредят правилното действие на защита на обувката. В такива случаи, подметките обувката и повърхността също така електрическо съпротивление на този вид обувки може да бъде изменено в голяма степен от употребата, от замърсяване и от влажност. Тези обувки не трябва да се използват, когато се излагат на минимално ниво на електрически заряди.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА АНТИСТАТИЧНИ ОБУВКИ: антистатични обувки трябва да се използват в случаите, когато е необходимо да се минимизира риска от акумулиране на антистатичен заряд, като по-нататък при работа със чувствителни изделия, изгаряния, в случаи, когато работите с електрически шок, вредни или от други устройства не е напълно елиминирани, трябва да се отбележи обаче, че антистатичните обувки не могат да гарантират достъпна защита от електрически шок, защото те само индицират съпротивление между крака и земята. Ако рискът от електрически шок не е напълно елиминирани е важно да се вземат допълнителни мерки. Тези мерки, както и допълнителните тестове, покрития по-горе, трябва да са част от обикновените практики на производителите на работното място. Практиките за безопасност на антистатични обувки, при нормални обстоятелства, стойността на разряда и електрическо съпротивление трябва да са по-ниски от 1.000 МОм през целия жизнен цикъл на продукта. Стойност от 100 КОм е определена като долна граница на съпротивление на нови продукти, за да се осигури отредената защита, в съвкупност с дерматични условия, когато се работи в волтажи до 250 V. Така или иначе при определени условия, потребителите трябва да знаят, че защитата от електрически шок може да бъде недостатъчна и може да не е напълно използването на допълнителни методи, за да се осигури защита на потребителя по всяко време. Електрическо съпротивление на този тип обувки може да се повиши значително от изгаряване, замърсяване или влага. Този тип обувки не могат да изпълняват предначертаните си, ако е използвана влага средна възрастна среда. Следователно, преди да ползвате продукта да извършват функционални тестове за разсейване на електрически заряди и да осигурива необходимата защита при изжигания си чифт. По-нататък на потребителя да извършват периодично спот тестове на части и регулярни интервали. Ако обувките се използват при условия, в които материалите, от които се състоят подметката имат свързани, потребителят трябва винаги да се уверява в качествата на обувките, свързани с естествену износване с електрически шок, в зависимост от условията на употреба. По време на употребата на антистатичните обувки, съпротивлението на подметката на обувката и ходилото на потребителя. Ако се пробват в условията, които са описани по-горе, резултатите от изпитанията, свързани с електрическо съпротивление, трябва да бъдат проверени.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАШТИТНИ ОБУВКИ С ПЕТНОПРОНИКВАЩИ И/ИЛИ ЗАЩИТНИ ОБУВКИ: защитните обувки, свързани с електричество, трябва да бъдат проверени, преди да се използват. Проверете дали защитните обувки са маркирани с подходящи символи, топлина, студ, вода, вредни фактори на околната среда и т.н.). По-дългетелни дати на изтичане на срока на употреба.

неожаквани гадания на тяги тела или на табана от подхлъзване от остри тела. В случаи на удар и/или пробиване, ВИНАГИ ЗАМЕНЕТЕ ОБУВКАТА ДООРЪКА ДА НЕ ПОКАЗВА ВИДИМИ ВРЕДИ.

Устойчивостта на пробиване на тези обувки е оценена в лаборатория с помощта на пирон със сяснен връх с диаметър 4,5 mm и сила от 1.100 N. По-силните сили на пробиване или използването на пирон с по-малък диаметър увеличават риска от пробиване. При тези обстоятелства трябва да се осмисли използването на алтернативни предпазни мерки. **ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАЩИТА ОТ ПИРОНИ:** защитните обувки, свързани с електричество, трябва да бъдат проверени, преди да се използват. Проверете дали защитните обувки са маркирани с подходящи символи, топлина, студ, вода, вредни фактори на околната среда и т.н.). По-дългетелни дати на изтичане на срока на употреба.

Метални връхче се по-малко от формирани на остър предмет / опасност (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради ограничените в производството на обувки не покрива цялата долната част на обувката.

Неметални: може да бъдат по-лещи, по-гъвкави и да оригуват по-голяма зона на покритие в сравнение с металните, но устойчивостта на пробиване може да се различава повече в зависимост от формата на острия предмет / опасност (т.е. диаметър, геометрия, острота).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА АНТИСТАТИЧНИ ОБУВКИ: антистатични обувки, моля свържете се с производителя или доставчика, посочени в настоящите инструкции.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНТИЯТА НА ПРОДУКТА: COFRA S.r.l. предоставя гаранция за своите продукти, които показват липса на съответствие, при условие че се използват правилно, в съответствие с инструкциите, дадени в информационната брошура. За да се гарантира, че продуктите са изработени в съответствие с инструкциите, моля свържете се с нашия център за клиентска поддръжка за допълнителна информация. EN ISO 20345:2011 е в връзка срещу премазване на EN ISO 20345:2011 с връх срещу механични рискове, устойчивост на притискане на аксесоари, които не са оригинални, въпреки това, може да промени характеристиките на устойчивост и на защитните функции, затова ви молим да се консултирате с нашия център за клиентска поддръжка за допълнителна информация. EN ISO 20347:2012 (с връх срещу премазване) защита по-малко от удар от механични ти, резултатите от таблицата по-долу.

не е не се поддържа редовно.

не се променят по време на употребата им.

не се използват в опасни ситуации.

не се използват за подходящи цели.

не се използват в инсталационен живот е достатъчно или превишен.

не се доставят чифта за анализа на същите.

не са съхранявани правилно вие Вашия шифт и следователно вече не са подходящи за употреба.

в зависимост от условията на употреба, които показват липса на съответствие, COFRA S.r.l. ще съобщава в рамките на кратко време резултата от същото, заедно с всяка марка, която трябва да се предприеме, за да се отстранят всички несъответствие.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ е достъпна на www.cofra.it

LET GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA - ATIDŽIAI PERKAITYTI PRIEŠ NAUDOJANT

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų

Jūsų pasirinktoje apsaugine arba Darbo Apsaugos

zina - vieš. Aušražarė g. 60 / b. - 27029 Vievėnava (PV) - identifikavimo numeris 0465.

Sios Apsauginės arba Darbo Apsaugos atitikimų yra sertifikuotas vienos iš EES akredituoti, Europos organizacijai, išduodančių tokias atestacijas: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione

APSĄGINIAI DUOMENYS: šis Apsauginis yra žymima EN ISO 20345:2011 ženklui, suteikia pacia aukščiausią pėdų pirštų apsaugą nuo mechaninio poveikio rizikų, kadangi yra

apdirpta batus galais, garantuojančiais toki paviršiumi, kaip antai:

- smūgiams iki 200 J (minimumas liekantis aukštes - 14 mm dydis);

- smūgiams 15 kN (kovos 1 tonna) liekantis aukštes - 14 mm (dydis 42).

Be Pagrindinių Reikalavimų yra numatyti ir kiti, nurodomi žemiau esančioje lentelėje:

SAUGOS ZENKLAS	AVALYNĖS SAVYBĖS	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Kulno sritis uždara	0	X	X	X	0	X	X	0
-	Bato galas atsparus 200 J smūgiui	X	X	X	X	0	0	0	0
-	Padai su kapilukais	-	-	-	-	-	-	-	X
FO	Padų atsparumas angliavandeniui	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Energijos sukauptimas kulno srityje	0	X	X	X	0	X	X	0
WRU	Avalynės viršutinės dalies pralaidumas vandeniui ir jo absorbcija	0	-	-	-	X	X	0	-
WRU	Avalynės vidinio padų atsparumas prakuirimams	0	-	-	-	X	0	-	-
A	Antistatinė avalynė	0	X	X	X	0	X	X	X
CA	Laidi avalynė	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Elektriskai izoliuota avalynė	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Avalynės vidinio pado izoliacija nuo karščio	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Avalynės vidinio pado izoliacija nuo šalčio	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Avalynės atsparumas vandeniui	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Pėdos apsauga	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Kulkšnies apsauga	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Avalynės viršutinės dalies atsparumas pjūvimams	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Avalynės atsparumą karsčiui po pradą	0	0	0	0	0	0	0	0
SAUGOS ZENKLAS	ATSPARUMAS SLYDIMUI TŪRŪTI BŪTI LAIKOMAS NE MAŽIAU KAIP 3 NURODYTŲ REIKALAVIMŲ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Padų atsparumas slydimui ant keramininio paviršiaus, padengto vandeniui ir valikliu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Padų atsparumas slydimui ant glicerino padengto plieno	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Privalomas reikalavimas nurodytajai kategorijai
0 = Reikalavimas nėra privalomas, prieš pradedant naudoti šią avalynę.

Avalynė atitinka padų pasipriešinimo slydimui standartus EN ISO 24242 ir EN 17091 (pirtai). Nauji batai gali iš pradžių paslysti mažesniu pasipriešinimu slydimui nei nurodyto rezultatai. Avalynės pasipriešinimo koeficientas gali būti mažesnis, jei priklausoma nuo padų susidėvimo. Atitiktis specifikacijoms negarantuoja neslydimo bet kokiose situacijose.

N.B.: Jūsų pasirinkta avalynė gali būti pažymėta vienu arba keliais lentelėje esančiais ženklais nurodant papildomas savybes prie jau esančių pagrindinių ypatybių.

Apsauga veikia tiksliai prieš tas rizikas, kurių atitinkami simbolis yra prazenklintas ant avalynės. Naudojamos originaliose nenumatyto detalijų-priedu gali pakeisti atsparumo savybes bei, padidinti apsaugines funkcijas, turėtumėte prašome kreiptis dėl informacijos ir mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

PATARIMAI DARBAI: šis Apsauginis ir Darbo Apsaugos zina - vieš. Aušražarė g. 60 / b. - 27029 Vievėnava (PV) - identifikavimo numeris 0465.

EN ISO 20345:2011 (su batus galais atspariais suspaudimams) apsauga, be kitų dalykų, nuo mechaninių pavojų, pasipriešinimas slydimui apsauga nuo šiluminii pavojų ir ergonomines charakteristikas. Specialius pavojus reglamentuota papildomi su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, izoliuoti nuo elektros ir šilumos poveikio metalo pūslui, apsauga motociklininkams).

EN ISO 20347:2012 (be batus galų atsparių suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kurių su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, izoliuoti nuo elektros ir šilumos poveikio metalo pūslui, apsauga motociklininkams).

EN ISO 20345:2011 (su batus galais atspariais suspaudimams) apsauga, be kitų dalykų, nuo mechaninių pavojų, pasipriešinimas slydimui apsauga nuo šiluminii pavojų ir ergonomines charakteristikas. Specialius pavojus reglamentuota papildomi su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, izoliuoti nuo elektros ir šilumos poveikio metalo pūslui, apsauga motociklininkams).

EN ISO 20347:2012 (be batus galų atsparių suspaudimams) apsauga atliekant veiklas, kurių su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, izoliuoti nuo elektros ir šilumos poveikio metalo pūslui, apsauga motociklininkams).

metu asmuo nesuduriu su mechaniniais pavojais (poveikis arba suspaudimas). Specialius pavojus reglamentuota papildomi su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pavojų, apsauga nuo cheminii medžiagų ir išslydo metalo pūslui, apsauga motociklininkams). Entifikavimo be tojos atitinkamo parinkimo (AA) atsakomybė privalo prisiimti darbdavys. Tuo paciu dar detetu PRIES NAUDOJIMU patikrinti tam tikro avalynės tipo sąvauju atitikima suvisiems konkretiems. Visas reikalavimus pries kleruojamam naudojimui atitiktai patikrinti batus, kad buty uztikrintas vientisumas bei funkcionalumas ir nenaudoti ju, jei pasirodytu, kad buty susidėvimo požymii, atsirastų trūkumii silii, itrukimii ir skirtumii tarp batus.

- Turi dydis tinkamas, patogii juos avėti (apsiavimo testas);
- yra pirštų apsauga, apsauga nuo padirijimų, padų ir kulkšnies apsauga (kur tinka);
- tinkamai veikia uždarymo ir greitoji ištraukimo sistemos (jei yra);
- tinkamas padų ir raištelio storis;
- Rekomenduojama, kad susidėję batai ir kojines neapnuogintų pėdas.



Štampuota veliavė, prisuta avalynės viduje	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	gaminio vardas
	S3 SRC	Atitiktis ženklinimas, susijęs su Reglamentu (ES) 2016/425
Ant padu	563	atitinkami normatyvai
	ODL 12345	reikalavimai ir/arba saugumo kategorija
	EU 42 – UK 8	avalyne tipas arba grupė
	05/12	artilubas kodas
	EU 42 – UK 8	Garnijos Užsakymo numeris COFRA
		avalyne dydžio numeris
		pagaminimo data (metu/metal)
		avalyne dydžio numeris

Laikant normaliose sąlygose (šviesos, temperatūros ir santykinio drėgnumo), batus nusidėvimo terminas yra:
- po 10 metų nuo PVC batus pagaminimo datos,
- po 5 metų nuo PU batus pagaminimo datos,
- po 5 metų nuo PU ir TPU batus pagaminimo datos.

Siekiant išvengti nesaugios reakcijos, turėtumėte ir sandėliuoti originalioje pakuočioje, sausoje ir ne itin karštoje vietoje. Jei batai yra priziūrini kaip rekomenduojama, naudojami nurodytoje darbinėje aplinkoje ir sandėliuojami sausoje bei gerai vėdinamoje vietoje, užtikrinsite ilgesnę eksploatacijos trukmę (kaip nurodyta aukščiau), padai ir viršutinę dalis nesudėsių pernelyg greitai, taip pat neiširs silies.

INFORMACIJA APIE IŠIMAMŲ VIDAUSIŲ: jeigu įsigijus avalynės viduje yra išimami vidpadžiai, pateikti gamintojo, vadinami yra garantuojama, jog šios avalynės savybės išlaikomos būvo ir neturėtų atliktam bandymu su avalyne, aprašyta tokiu išimamii vidpadžiu. Jugu būtina pakeisti išimamii vidpadžius šis turi būti pakeistas tokiu panašiu parpinijtu gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimamii vidpadžių, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo teigu, jeigu būvo naudojami kitokie išimamii vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamii vidpadžių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir padu o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrostatinio krūvio kaupimąsi.

ANTISTATINII BATAI INFORMACIJA: antistatinė avalynė turi būti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektrostatinio krūvio kaupimąsi ir išskaidinti, taip išvengiant gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidegiantis medžiagu bei garu ir nėra visiskai pašalinta elektros smūgio nuo elektrinio pretaisi ir kiti dalyi, kuriomis reikia greitos srovės, pvz., vis delto reikia patikrinti, kas antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio, jeigu būtina pakeisti išimamii vidpadžius šis turi būti pakeistas tokiu panašiu parpinijtu gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimamii vidpadžių, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo teigu, jeigu būvo naudojami kitokie išimamii vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamii vidpadžių eksploatacines savybes.

ANTISTATINII BATAI INFORMACIJA: antistatinė avalynė turi būti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektrostatinio krūvio kaupimąsi ir išskaidinti, taip išvengiant gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidegiantis medžiagu bei garu ir nėra visiskai pašalinta elektros smūgio nuo elektrinio pretaisi ir kiti dalyi, kuriomis reikia greitos srovės, pvz., vis delto reikia patikrinti, kas antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio, jeigu būtina pakeisti išimamii vidpadžius šis turi būti pakeistas tokiu panašiu parpinijtu gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimamii vidpadžių, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo teigu, jeigu būvo naudojami kitokie išimamii vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamii vidpadžių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIUS BATUS GALUS IR NEUZTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo stulpsniškii ir aukšta krentančių duktų duktų atveiks arba kogos pėdą nuo įpjovii, lizii, sukeltii smailii duktii. Bet kokiu liziu ir ar įpjovos atveju, VISADA APSAUGINIE AVALYNĖS BATAI NEUŽTANCIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atit

RO INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII – A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Mulțumim pentru preferința pe care ne-ați acordat-o, alți ales o încălțăminte de Protecție sau de Lucru.
 Acest produs este conceput în conformință cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 privind echipamentele de protecție personală (EP) și este executat conform normelor armonizate EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012.
 Conformitatea acestei încălțăminte de Protecție sau de Lucru este certificată de către un organism european acreditat de CE: să elibereze o astfel de atestare: AN.CI. Servizi S.r.l. – Seziune CIMAC – Via Agrigorese 60/10 – 27029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 0465.
NOTARI PROTECȚIVE: Acesta însoțită, dacă e necesar, EN ISO 20345:2011, oferă cel mai înalt nivel de protecție a degetelor de la picior și împotriva riscurilor de tip mecanic, întrucât e dotată cu bombeu metallic care garantează rezistența:
 - la soc de 200 Joule, înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42)
 - la strivire cu 15 kN (circa 1,5 ton), înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42).

SIMBOL DE PROTECȚIE	CARACTERISTICI ALTE ÎNCĂLȚĂMINTEI	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Zona călcâiului închisă	X	X	X	X	X	X	X	X
-	Bombeu rezistent la un șoc de 200 J	X	X	X	X	X	X	X	X
-	Talpa cu crampone	-	-	-	-	-	-	-	-
FO	Talpa rezistentă la hidrocarburi	X	X	X	X	X	X	X	X
E	Absorbire de energie în zona călcâiului	X	X	X	X	X	X	X	X
WRU	Rezistența talpii la perforație	X	X	X	X	X	X	X	X
P	Încălțăminte anti-statică	-	-	-	-	-	-	-	-
A	Încălțăminte conducibilă	X	X	X	X	X	X	X	X
C	Încălțăminte electroizolantă	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Protecția talpii la temperaturi ridicate	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Protecția talpii la temperaturi scăzute	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Protecție metatarsiană	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Protecție a gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Capătul rezistent la tăieturi	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Talpa rezistentă la căldură	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Forfecare de sus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Rezistența la căldură a contacta unic	O	O	O	O	O	O	O	O

SIMBOL DE PROTECȚIE	REZISTENȚA LA ALUNECARE e) puțin una din cele 3 cerințe de mai jos trebuie să fie respectată	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Rezistența la alunecare pe sol din ceramică acoperit cu apă și detergent	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Rezistența la alunecare pe sol din oțel acoperit cu glicerină	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rășinilor cu ferăstrău cu lanț, protecția împotriva stropirilor cu substanțe chimice și metale; protecția împotriva tăieturilor și algerilor încălțăminte (OH) adecvate / potrivite în revine angustării. Astfel, se conștientizează faptul că în funcție de condițiile de utilizare, protecția împotriva tăieturilor este asigurată în funcție de condițiile de utilizare și de condițiile de mediu.
 Responsabilitatea identificării și algerii încălțăminte (OH) adecvate / potrivite în revine angustării. Astfel, se conștientizează faptul că în funcție de condițiile de utilizare, protecția împotriva tăieturilor este asigurată în funcție de condițiile de utilizare și de condițiile de mediu.
 A nu se utiliza dacă observăm orice semne de uzură, desfacerea cusăturii, ruperi și/sau diferențe între un pantof și celălalt.
 Nu trebuie să recomandat să verificăm și să verificăm:
 - mărimea corectă a pantofului și gradul de confort cu ajutorul unui test de potrivire;
 - prezenta protecției pentru degete, a dispozitivelor anti-perforare, a protecției pentru metatarsiene și a protecției pentru gleznă (unde este cazul);
 - grosimea talpii și a brantului curbat;
 - Se recomandă purtarea încălțăminte și a șosetelor și nu a umbla desculț.
ÎMCRUIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI: pentru a asigura cea mai lungă viață posibilă a produsului este necesară menținerea încălțăminte curată după fiecare utilizare. Aveți grijă să eliminați toate urmele de băgănit sau de alte substanțe folosind o perie moale. Pentru țesuturi de piele, în special, utilizați produse adecvate pe baza de grăsimi sau ceară. Nu folosiți produse ce degrează, cum sunt benzina, acetona, solventii, înălțăminte trebuie să se utilizeze în condiții de uzură normală, departe de sursele de căldură.
DURATA DE FOLOSIRE ȘI ÎMAGAZINAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI: durata de viață a produsului este definită în funcție de condițiile de utilizare și de condițiile de mediu. Este recomandată fabricarea talpii de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și să aibă în vedere încheiate depinde de efectul timpului, mediului și utilizării. Este recomandată fabricarea talpii de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și să aibă în vedere încheiate depinde de efectul timpului, mediului și utilizării. Este recomandată fabricarea talpii de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și să aibă în vedere încheiate depinde de efectul timpului, mediului și utilizării. Este recomandată fabricarea talpii de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și să aibă în vedere încheiate depinde de efectul timpului, mediului și utilizării.
 Când se păstrează în condiții normale (lumină, temperatură și

umiditate relativă), data de uzură a unui pantof este:
 - 10 ani de la data producerii pentru încălțăminte cu țesut din piele, cauciuc, materiale termoplastice și EVA.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii din PVC.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii PU și TFU.
 Dacă a avut oțel, care este în încălțăminte trebuie transportată și păstrată în ambalajul original, într-un spațiu uscat și la temperaturi nu prea înalte. Dacă sunt respectate recomandările de întreținere, este utilă în mediul de lucru indicat și este păstrată într-un spațiu uscat și ventilat, încălțăminte va avea o durată normală (așa cum este indicat mai sus) de exploatare, fără a uzura prematură a talpii, căușelor și cusăturilor.
INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR: Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțăminte este prezentă o talpă detașabilă furnizată de producător, atunci se poate avea certitudinea că, prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte dotată cu astfel de talpi detașabile. În cazul în care nu înlocuirea acestor talpi detașabile devine o necesitate, aceasta trebuie înlocuită cu una similară furnizată de producător. Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțăminte nu există o talpă detașabilă, se poate avea certitudinea că prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte livrată de talpi detașabile. În cazul în care se folosește o talpă detașabilă diferită de cea furnizată la origine de producător, trebuie verificată proprietățile electrice ale combinației încălțăminte / talpă detașabilă.
INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTE ÎZOLANTĂ ELECTRICĂ: această încălțăminte nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece produce doar o rezistență între picior și sol, iar mărimea de rezistență electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată în funcție de mărimea semnificativă de mod de utilizare, de contaminare și de umiditate. Acesta încălțăminte nu trebuie să fie utilizată când e necesară reducerea la minimum a acumularii de sarcini electrostatice.
INFORMAȚII DESPRE ÎNCĂLȚĂMINTE ANTI-STATICĂ: încălțăminte anti-statică trebuie utilizată atunci când trebuie redusă la minimum acumulare de electricitate statică, evitându-se astfel riscul de incendii, de explozii, prin aprinderea substanțelor și a vapourilor inflamabile, în cazurile în care riscul de electrocutare de la un dispozitiv electric sau alte componente sub tensiune nu a fost eliminat complet. Totuși, este de reținut faptul că încălțăminte anti-statică nu poate garanta o protecție suficientă împotriva electrocutării, deoarece aceasta doar induce o rezistență între picior și pământ. În cazul în care riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, este important să utilizați măsuri suplimentare. Aceste măsuri, împreună cu țesuturile suplimentare enumerate mai jos, trebuie incluse în verificările regulate pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat faptul că, pentru protecție anti-statică, traseul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1.000 MΩ, în orice moment, în timpul duratei de exploatare a produsului. Ovalarea de 100 Ω este definită ca limita inferioară a rezistenței pentru produsul nou, pentru a putea asigura o anumită protecție împotriva riscului de electrocutare sau incendii, în cazul în care un dispozitiv electric se dovedește a fi defect după o anumită perioadă de timp și tensiuni de până la 250 V. Totuși, în anumite condiții, utilizatorul trebuie informat asupra faptului că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi insuficientă și că trebuie utilizate alte metode, pentru a găsi protecție utilizatorului în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ, prin deformare, contaminare sau prin acțiunea umezelii. Acest tip de încălțăminte nu și va putea îndeplini funcția dacă este purtată și utilizată în medii umeze. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că produsul și să puteți îndeplini funcția sa, aceea de a disipa electricitatea statică și de a oferi o protecție specifică, de-a lungul întregii sale perioade de exploatare. Recomandăm utilizarea să efectueze un test rapid privind rezistența electrică, și să o utilizeze frecvent și la intervale regulate, dacă încălțăminte este în condiții înalte de mediu. Dacă încălțăminte este în condiții înalte de mediu, utilizatorul trebuie să verifice periodic și să modifice rezistența electrică ale încălțăminte, înainte de a intra într-o zonă de risc. Pe perioade utilizării încălțăminte anti-statică, rezistența talpii trebuie să aibă o valoare astfel încât să nu analizeze protecția oferită de încălțăminte. În timpul utilizării acestea, nu este permisă introducerea vreunui element izolator între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului. Dacă este introdus un brant între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului, acesta trebuie verificat.
INFORMAȚII DESPRE BOMBEUL DE PROTECȚIE ȘI STAMPELĂ ANTI-PERFORAȚIE: elementele de protecție sunt studiate, în conformitate cu pomele în vigoare, pentru a proteja deosebit de piciorul în caz de cadere accidentală de la înălțime a unor corpuri conținătoare sau talpa piciorului în caz de perforații datorate unor corpuri ascuțite. În conformitate cu cerințele, înlocuitorii TO DEDALINO ÎNCĂLȚĂMINTE, CIAH D&C și PREZANZI STRACALINI VIZIBILE. Protecțiile se pot considera eficiente doar și exclusiv în cazul în care încălțăminte este utilizată în condiții normale de utilizare și de condiții de mediu. Rezistența acestui tip de încălțăminte la perforare a fost evaluată în laborator cu ajutorul unui caz cu vârful rotat, având diametrul de 4,5 mm și asupra caruia a fost aplicată o forță de 1.100 N. Aplicarea unor forțe de găurire mai mari sau utilizarea de cuie cu diametrul mai mic riscorește riscul de perforare. În astfel de situații, trebuie luată în considerare utilizarea unor măsuri preventive alternative.
 Este prezent sunt disponibile două tipuri de șosete anti-perforare în încălțăminte EP. Ele pot fi realizate din materiale metalice sau metalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare înscrise pe încălțăminte, însă fiecare din ele prezintă avantaje sau dezavantaje suplimentare, precum:
 - Inserție metalică: Acestea sunt mai puțin afectate de forma obiectelor ascuțite (de exemplu, diametri, geometrie, ascuțiri), însă din cauza limitărilor de fabricare nu acoperă întreaga suprafață inferioară a încălțăminte.
 - Inserție nesmetalică: Acestea pot fi mai ușoare, mai flexibile și oferă o arie mai mare de acoperire în comparație cu cele metalice, dar rezistența la penetrare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametri, geometrie, ascuțiri).
 Pentru mai multe informații despre tipurile de inserții rezistente la perforare prevăzute în încălțăminte vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul indicat în aceste instrucțiuni.
INFORMAȚII DESPRE GARANȚIA PRIVIND PRODUSELE COFRA: COFRA S.r.l. aplică o garanție pentru produsele sale care prezintă neconformități, cu condiția ca acestea să fie utilizate corect, în conformitate cu utilizarea descrisă și conform cu instrucțiunile furnizate în nota informatică. Pentru a putea beneficia de această garanție, clientul trebuie: în caz de neconformitate, să contacteze un centru de servicii clienți, care va analiza și va procedea la RETUR ȘI PLANȘER, va analiza produsele și va continua restabilirea conformității acestora.
 Produsele vor fi excluse din evaluare dacă:
 - Nu sunt înțepinate în mod regulat;
 - Nu sunt modificate în orice fel;
 - Prezintă semne de daune externe.
 Nu sunt folosite în scopuri adecvate.
 Nu sunt uzate și deteriorate în mod normal a fost atinsă sau depășită.
 Nu sunt livrate curate pentru analiză.
 Nu au fost depozitate corect în depozit și prin urmare, nu mai sunt adecvate pentru utilizare.
 În funcție de concluziile analizate privind produsele care prezintă neconformități, COFRA S.r.l. va comunica într-un timp scurt rezultatul analizei, împreună cu orice măsură care trebuie luată pentru remedierea și repararea acestora.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE este disponibilă pe site-ul www.cofra.it

ET TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE - LUGEDA TÄHELEPANELIKULT ENNE KASUTAMIST

Täname, et valisite meie turva- või tööjalatsid.

Käesolev toode kannab märget „CE“ vastavalt PPE (isikukaitsesehendid) regulatsiooni EL määruse 2016/425 sätetele ning ühildustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20347:2012 nõuetele.

Käesolevat turva- või tööjalatsit vastavust tõendab europa orgaan, millel on EL volitus teha tõendi väljastamiseks: AN.CI. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Viganovo (PV) - Identifitseerimisnumber 0465.

KAITSEVÄHENNID: käesolevad jalatsid, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitsvat varustele mehaaniliselt laadi riskide vastu, kuna need on varustatud minadega, mis tagavad vastupiduvuse järgnevale:

- look võimsusega 200 l väiksem jääkkõrgus 1,4 mm (suurus 42)
- look võimsusega 15 kN (ca 1,5 toni) väiksem jääkkõrgus 14 mm (suurus 42).

Lisaks baasnõuetele on ette nähtud ka järgnevas tabelis ara toodud nõuded:

KAITSE TÄHIS	JALATSITE OMADUSED	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Kinnine tagaosas	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Nina peavastu loogile 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Haaratsitega tallad	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Talla vastupiduvus süvesisikele	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Energia absorbeerimine kanna piirkonnas	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Pealise läbitavust ja veimavust	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Jalatsi põhja torkekindlus	0	-	-	X	0	-	-	X
A	Antistaatilised jalatsid	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Juhtivad jalatsid	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Elektrisolatsiooniga jalatsid	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Jalatsi põhja soojusisolatsioon	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Jalatsi põhja külmasisolatsioon	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Jalatsi veekindlus	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Jalajooksu kaitsed	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Palkkude kaitse	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Pealise lõhkekindlus	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Talla vastupiduvus kuumuskohtadele	0	0	0	0	0	0	0	0
LI	LIBSEMIKINDLUS kinni pidada tuleb vähemalt ühest allolavast 3 nõudest	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
SRB	Libsemiskindlus glütserooliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRA	Libsemiskindlus vee ja pesuvahendiga kaetud keramiisil pinnal								
SRB	Libsemiskindlus glütserooliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Antud kategooriale kohustuslik nõue
0 = Kohustuslik nõue, kuid ta ei ole tahtenud teha tehnikustulustik nõue, kui see on ara toodud märgistuses.

Jalatsid vastavad libisemisvastase normide nõuetele (vaata eelmist tabelit). Uued jalatsid võivad algselt olla väiksema libisemiskindlusega, kui testitulemused viitavad jalatsi libisemiskindlusele võib sarnuti varieeruda vastavalt talle kulumisastrale. Nõuetele vastamine ei garanteeri täielikku libisemiskindlust kõikides tingimustes.

NI teie kasutades olemas jalatsid võivad olla märgistatud ühe või mitme tabelis oleva tähisega, mis tähistavad lisaks baasnõuetele nende täiendavad omadusi. Kaitsed on ainult nende ohtude vastu, millele vastavad sümboolid on jalatsi näha. Originaaltootele mitte ette nähtud lisandid võivad vastupiduvust ja kaitsesomadusi muuta - sellesul palume teil kasutada lisateavet meie klientideleandmisest.

SOOVITATAVAST KASUTUSALAAD: EN ISO 20345:2011 (purustuskindla ninga): kaitsed mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud ohtude hõlmab selleleaste tootse regulatsiooni (nt teleritõrja saapad, elektrilise soojustiga jalatsid, kaitsed kettsega vigastuste, kemikaalide, sulametalite laiku ja mootorratturite eest).

EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitsed mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud ohtude hõlmab selleleaste tootse regulatsiooni (nt teleritõrja saapad, elektrilise soojustiga jalatsid, kaitsed kettsega vigastuste, kemikaalide, sulametalite laiku ja mootorratturite eest).


EN ISO 20347:2012 (ilma purustuskindla ninga): kaitsed mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, termilise ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud ohtude hõlmab selleleaste tootse regulatsiooni (nt teleritõrja saapad, elektrilise soojustiga jalatsid, kaitsed kettsega vigastuste, kemikaalide, sulametalite laiku ja mootorratturite eest).

laikude ja mootorratturite eest).

Oige/sobiva jalatsi (IKV) leidmise ja valimise vastustus lasub tööandjal. Seetõttu on soovitatud ENNE KASUTAMIST kontrollida käesoleva jalatsimudeliga olemas sobivust oma vajaduste, Eriti on soovitatav kontrollida jalatsiteid enne iga kasutuskorda, et veeenduda nende teravilikkuses ja töökorras, ning neid mitte kasutada, kui need peavad olema nähtaval kulunud, õmblused olema lahti, rebitud või kui nad erinevad teineteisest.

Eriti on soovitatav kontrollida:

- Proovida jalatsi mugavust ja õiget suurus;
- et oleks olemas varbakaitse, labimastavastava seade, jalapealne ja kannakaitsed (kui varustused);
- et sulgenimis ja kiirenealimastavastava oksleid korras (kui varustused);
- tulla ja tallarelehele pakust.
- On soovitatav, et kannaksite kingi ja sokke, mitte olla paljajala.

	tootja nimi
	CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	tugijalatsid
S3 SRC	nõuded ja/või ohustasemed
563	jalatsi tüüp või mudel
FLEX	ankli kood
ODL 12-345	CEFR seerianumber
EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber
05/12	tootmiskuupeav (kuu/aasta)
EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber

Jalatsite sisse õmblused trükitud etikett

tallal

TOOTE KORRAHOID JA HOOLDAMINE: Selleks, et tagada tootele nii pikk elu, kui võimalik, on vajalik pärast iga kasutamist jalatsid puhastada. Vaata, et loogi või mulla ja liivaga kasutades pehmet harjastega pintslit. Vaga tähtis on puhastada pealmist nahka kasutades sobivaid tooteid, mis põhinevad rasval ja vahal. Ara kasuta, selleks et tootele ei tekiks kahju. Jalatsid tuleb hoida kuivana õhutatud kohas, mis on eemal kuumusest.

JALATSITE KASUTUS- JA SÄILITUSAE: tootja poolne tehniline kuluaste selgust sõltub aja, keskkonna ja kasutamise määrist. Toote elu kestus sõltub kasutajast, kes kõik tegured, mis võivad mõjutada kasutusajaga ja/või kaitsesatet (nt ultraviolettkiirgus, kuumus, külmus, vesi, sool, materjal omaduste temperatuuritegurid jne). Pikkamad aegumiskuupeavi peavad tõendama asitõend (kaitsed kogemus).

Tavatavimustel (valgus, temperatuur ja suhteline

õhuniiskus) hoitava kinga kulumise kuupäev on:

- 10 aastat alates tootmiskuupeavist jalatsite puhul, mille ülaosa on nahast, kummist, termoplastist ja EVA-st.

- 5 aastat alates tootmiskuupeavest PVC-jalatsite puhul.

- 5 aastat alates tootmiskuupeavest PU- ja PVC-jalatsite puhul.

Kvaliteetne vahemise vahimiseks on soovitatav transportida jalatsiteid nende originaalpakendis ja säilitada kuivas, mitte liiga kuumas kohas. Kui jalatsiteid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud töökeskkonnas ja säilitatud kuivas, ventileeritud paigas, siis säilivad jalatsid oma lubatud eluaja (üalatoodud viisi), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liigselt kiireks läksid.

INFORMATSIOON EEMALDATAVA TALDADE KOHTA: kui ostmise hetkel on jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatava tallad , on tagatud see, et jalatsite töökindlus on määratud neid asendama tootjal saadud samasuguse tallaga. Kui ostmise hetkel kaitses sees tootja poolt lisatud eemaldatava taldu ei ole, on tagatud see, et jalatsite töökindlus on määratud neid ilma eemaldatavate taldade taastamisega. Kui kasutatakse eemaldatava talda, mis erineb tootja poolt algselt lisatud tallast, tuleb kontrollida jalatsi/eemaldatava talla kombinatsiooni elektrilisi omadusi.

INFORMATSIOON ELEKTRISOLATSIOONIGA JALATSITE KOHTA: taolised jalatsid ei suuda tagada piisavat kaitsvat elektrilise vastu kina tekitavad vaid takistuse jala ja talla vahel ning lisaks sellele võivad see tüüpi jalatsite elektrikaitsus oluliselt muuta nende kasutamine, kontaminatsioon ja niiskus. Taolisi jalatsite ei tohi kasutada kui on vaja vahendada miinimumini elektrostaatilise laengu kogumist.

ANTISTAATILISED JALATSID: antistaatilised jalatsid on mõeldud kasutamiseks, kui on vajalik minimeerida elektristatilisest laengu kogumist ja vähendada tolmu, kui tegemist on kergetüüpi tööriistade, ainetega ja autudega ja muud elektrilaengu allikad ei ole täielikult elimineeritud. Oigu märgitud, et antistaatilised jalatsid ei garanteeri täielikku kaitsvat elektriloogi vastu, sest nad on ainult takistiks jala ja maapinna vahel. Kui elektroloogi oht ole täielikult kõrvaldatud, siis peab kasutusele võtma lisatööd. Need meemad ja alpool kirjeldatud lisatööd peaksid olema iga töökohta tavalistes kontrollide hulgas. Kogemus on näidanud, et antistaatiliste omaduste säilitamiseks peab tootja läbi elektrikaitsuse olema kogu toote eluaja vältel väiksem kui 1000 MΩ. Uue toote takistus alumine määr on 100 kΩ, mis annab kaitses ohtliku elektriloogi või tule vastu, juhul kui kuni 250 V voolutugevusega elektriseadmed osutavad defektiks. Eriti ettevaatlikult tuleb töötada, peatsid kasutajad olema informeeritud, et kindel pakutavast kaitses ei ole funktsiooni, mis ei ole funktsiooni, kui need kanda ja kasutada lisakaitsevahendeid. Jalatsite elektrikaitsus võib oluliselt muutuda painutamise, mardumise või niiskumise korral. Seda liiki jalatsite ei fuida oma funktsiooni, kui need kanda ja kasutada niisketes tingimustes. Seeega tuleb tagada pidevalt kontrollida, et toode on võimeline oma funktsiooni täitma ja hajatama jääkenergiat kogu oma kasuliku eluaja vältel. Selleks soovitate teha elektrikaitsuse pistelisi kontrollid sagades ja regulaarselt ajavahemike järel. Kui jalatsiteid on kasutatud tingimustes, millel kaigus jalatsite tallad on saastunud, siis peavad kasutajad talu kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi enne ohustooni sisenemist. Antistaatiliste jalatsite kasutamise ajal ei tohi talla takistus kuni 1000 MΩ, mis ei ole funktsiooni, kui need kanda ja kasutada elektrilisi omadusi eranditlised.

INFORMATSIOON KAITSEVÄHENDITE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitses olema esemetele, mis võivad põhjustada kahju. Kui jalataldade kaitses teravete teravete eest, et tootja loogi ja/või torve, VAHETAGE JALATSI PARASIT ALATI VÄLJA, SEDA KA JUHUL, KUI SELLE EI OLE NÄHTAVAVAD KAHJUJÄLGI. Kaitses on tihedus ainult ja üksnes siis, kui jalatsit kantakse õieti ja see on korralikult kinni.

Selle jalatsi läbitorkekindlus on uuritud laboris kasutades 4,5 diameetrisse läbimõõduga kärbitud otsaga naela ja 1.100 N jõuga. Suurema jõuga puurimine või väiksema diameetriga naelad suurenevad lõhkete ohtu. Sellises olukorras tuleb mõelda alternatiivsete ettevaatusabinõudele.

Metall: On vahem mõjutatud, sellel mitmeid kjujuga on terav esit/nt (nt diameeter, geometria, teravus) kuid kuna jalatsivalmistamisel on piiratud ei hõlma see kogu kinga alaosa. Mitte-metall: Võib olla kergem, paindlikum ja taga suurema kateela võrreldes metalliga, kuid penetratsioonikaitses erineb, kõik oleme terava eseme kujust (st diameeter, geometria, teravus).

Lisateavet selle kohta, milliseid penetratsioonikaitses sinu jalats pakub tule ühendust tootja või tarnija, mis on kirjutas juhendes.

CEFR TOODETE GARANTIVÄHE: CEFR s.r.l. kohaldab oma tootele, millel on vastavuse suhtes puudujätk, garantii, kui need kasutatakse õigesti vastavalt kasutusotstarbele ja taastesebe olevatele juhistele. Selle garantii kasutamiseks peab klient: mittevastav korral võtma ühendust klientideandmisega, mis juhendab klienti TAGASTAMISE JA KAEBUSTE ASJAS, analüüsib tooteid ja jätab sama vastavuse kehita.

Toode ei hirma, kui:

- need ei hooldata aeg-ajalt;
- need on kasutamise ajal muudetud;
- need on välistatud kahjustused;
- need pole kasutatud sobival eesmärgidel;
- need on kulunud ja nende tavaline kasutusiga on möödunud või ületatud;
- need ei saabu analüüsi jaoks puhtas seisus;
- need pole meie laos hoitudud õigesti ja seega need pole enam kasutuskoõlblikud.

Tulenevalt vastavuse ja mitte vastavate toodete analüüsist teavitab CEFR s.r.l. varsti analüüsi tulemustest ja mistahes meetmist, mida on vaja mistahes mittevastavuse parandamiseks. VASTAVUSDEKLARATSIOON on saadaval veebisaidil www.cefra.it

SR UPUTSTVO I INFORMACIJE PROIZVOĐAČA – PAŽLJIVO PROČITATI PRE UPOTREBE

Hvala što ste izabrali našu obuću, izabrali ste COFRA zaštitne ili radne cizme. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ i „A“ u skladu sa odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za LZO (ličnu zaštitnu opremu), Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Usklađenost ove zaštitne ili radne obuće je potvrđena od strane EEC (vlašničkog organa ANEC, Servizi Srl – Sezione CIAMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikatori broj 0465).

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: posto je ova obuća zaštitna oprema, ona pruža nivo zaštite od mehaničkog rizika, i ovo se naročito odnosi na obuću sa čeličnim ojačanjem na prstima (samo EN ISO 20345:2011) za zaštitu koja obezbeđuje otpornost na prednjem delu stopala:

- za udar do 200 džula na vrhu, sa najmanjim zadržajem od 14 mm (broj 42)
- za snage sabijanja izmerene do 15 kN (oko 1,5 tona) sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42)

Pored gore navedenih zahteva, usvojeni su i drugi zahtevi, kako je prikazano na nižoj tabeli:

DODATNE OZNAKE	DODATNI BEZBEDNOSNI ZAHTEVI	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Pojlje zatvorenog ležišta	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Ojačanje na prstima otporno na 200 džula	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Don sa kramponima	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Otpornost na mazut	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Apsorbovanje energije na delu pете	O	X	X	X	O	X	X	X
WR	Vodootpornost gornjišta	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Otpornost na prodiranje	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatička zaštita	O	X	X	X	O	X	X	X
Cl	Provljiva obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
V	Strojno izlovana obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Toplotna izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija hladnoće (testirano na -20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vodootporna obuća	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Metarazalna zaštita	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Obuća sa zaštitom članka	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Gornjište otporno na sečenje	O	O	O	O	O	O	O	O
AO	Otpornost spojnog donosa na toplotu (na 300 °C tokom 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
SIMBOL OZNAKE	OPORNOST NA KLIZANJE	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa vodom i sredstvom za čišćenje (SLS)	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje na čeličnim podovima sa glicerolom	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = obavezni zahtevi za prikazanu kategoriju;
O = opcionalni, primenljivo pored obaveznih zahteva ukoliko je oznaka izabrana.

Obuća ispunjava standardne zahteve za otpornost donosa na klizanje (podjednako zahtev gore). Nova obuća može u početku da ima nivo otpornosti na klizanje koji je manji od onog kojeg prikazuje rezultat ispitivanja. Otpornost obuće na klizanje takode može da se promeni u zavisnosti od pohabanosti donosa. Usklađenost sa specifikacijama ne garantuje odsustvo klizanja u bilo kojim uslovima.

NAPOMENA – vaša obuća može da ima jednu ili više oznaka iz gornje table koje pokazuju dodatne karakteristike pored osnovnih zahteva. Pokriveni su samo oni rizici koji su prikazani relevantnom oznakom. Korišćenje neodobrenih dodataka kao da izmeni kapacitet otpornosti i zaštitne funkcije. Molimo da za detaljne informacije konsultujete našu klijentsku službu.

PREPORUČENA UPOTREBA: EN ISO 20345:2011 (sa ojačanjem na prstima): između ostalog, pruža zaštitu od mehaničkih rizika, otpornost na klizanje, termičkih rizika i ergonomske ponašanja. Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštitna od poverća motornom testerom, zaštitna od hemikalija i uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motoklizanje).

EN ISO 20347:2012 (bez ojačanja na prstima): zaštitna za aktivnosti koje osobe ne izlazu mehaničkim rizicima (udar ili kompresija). Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštitna od poverća motornom testerom, zaštitna od hemikalija i uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motoklizanje).

uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštitna za motoklizanje. Identifikovanje i odabir odgovarajuće LZO obuće je odgovornost poslodavca. Stoga preporučujemo da PRE UPOTREBE proverite da li su karakteristike odabranog modela odgovarajuće za određene potrebe.

Naročito se preporučuje da pažljivo pregledate obuću pre svakog korišćenja kako bi bili sigurni u integritet i funkcionalnost, i da je ne koristite ukoliko pokazuje znake habanja, rašivanja, deformiteta i mehaničkih oštećenja. Posebno ističemo da proverite:

- pravi broj obuće i odgovarajuću udobnost probanjem;
- prisustvo zaštitne prstiju, uređaja protiv probijanja, metarazalnu zaštitu i zaštitu članka (kada je primenljivo);
- pravilno funkcionisanje sistema za zatvaranje i brzo vađenje (ukoliko ga ima);
- dobnu dozu i vreme ispitivanja;
- preporučeno je nošenje obuće bez čarapa i na bosu nogu.

		Naziv proizvođača
		oznaka usaglašenosti povezana sa Uredbom (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		Referenca standarda
S3 SRC		Zahtevi i/ili kategorija zaštite
563		Vrsta obuće
ODL.12345		Analizirano
EU 42 – UK 8		Broj serijski broj
05/12		Datum proizvodnje (mesec/godina)
EU 42 – UK 8		Broj

ČUVANJE I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA – kako biste obezbedili dug život proizvoda, potrebno je da obuću čistite posle svake upotrebe, pažljivo otklonite sve ostatke blata, zemlje ili drugih supstanci uz pomoć mekane četke. U slučaju da je gorjini sloj od kože, koristite odgovarajuće proizvode (kao što su sredstva za čišćenje kože). Ostale supstance kao što su petrolej, kiseline, rastvoril, itd. Obuću usište na proventnom mestima, dalje od izvora toplota.

VEŠE TRAJANJA – Definicija razdoblja zastarevanja od strane proizvođača obuća je utičaj vremena, okoline i upotrebe. Proizvođač je odgovoran da odredi vse faktore koji mogu uticati na vreme korišćenja i/ili na nivo zaštite (npr. UV zračenje, toplota, hladnoća, vlagost, udar, vibracija, faktori svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potporepljujući dokazi (testovi, iskuštvo). Kada se skladišti u normalnim uslovima (svetlo, temperatura i relativna vlažnost vazduha), datum zastarlosti cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuće s gornjim delom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVA-e.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
- 5 godine od datuma proizvodnje PU i FTU cipele.

Ove vriste izbeđuju rizik od oštećenja, ova obuća treba da bude transportovana i čuvana u svom originalnom pakovanju, na svom mestu koje nije previše toplo. Ukoliko se vodi predložena briga, ukoliko se koristi za naznačene poslove i čuva na suvom i proventrom mestu, obuća će imati uobičajen vek trajanja(kao što je gore navedeno), bez preuranjenog habanja donosa, gornjišta i zavisaka.

NAPOMENE ZA UPOTREBU KOJI SE VADE – ukoliko pri kupovini obuća već ima uloške koji se vade koje je priključio proizvođač, garantuje se da je upotrebiti veće ove zaštitne obuće definisan namenjenim uslovima koji se vade, imate ih vrstu uložaka koji se vade. U slučaju da je potrebno zamensiti uloške, oni moraju biti zamensiti sličnima koje isporučuje proizvođač. Ukoliko pri kupovini nema uložaka koji se vade, možete biti sigurni da je upotrebiti veće ove zaštitne obuće definisan sprovođenjem ispitivanja obuće koja nema uloške. U slučaju da koristite uloške koji se razlikuju od onih koje isporučuje proizvođač, potrebno je proveriti električnu kombinaciju obuće i uložaka.

NAPOMENE O OBUĆI SA ELEKTRICNOM ISOLACIJOM – ova zaštitna obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona stvaraju otpor samo između stopala i donosa, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmeniti njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlagom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumulirane elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O ANTISTATIČKOJ OBUĆI – antistatička obuća treba da se koristi kada je potrebno manjiti sakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim odvođenjem, čime se izbeđava rizik od paljenja, na primeri paljivih supstanci i isparenja u slučajevima kada rizik od strujnog udara od električnog uređaja ili drugih delova napajanih naponom nije u potpunosti eliminisan. Međutim, treba obratiti pažnju na to da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona sama stvaraju otpor između stopala i zemlje. Ukoliko rizik od strujnog udara nije u potpunosti eliminisan, potrebno je upotrebiti dodatne mere. Ove mere, kao i dodatna ispitivanja koja su nam navedena, treba da budu delo redovnih provera za prevenciju nezgoda na radnom mestu. Iskustvo je pokazalo da, u antistatičke svrhe, putanja pražnjenja kroz proizvod treba da ima, u normalnim uslovima, električni otpor manji od 1.000 MΩ u svakom trenutku tokom životnog veka proizvoda. Vrednost od 100 kΩ definiše li kao donju granicu otpora novog proizvoda kako bi se obezbedila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili požara, u slučaju kada je prisutan električni uređaj koji je neispravan kada radi pri naponu do 250 V. Međutim, u određenim uslovima, korisnici treba da znaju da zaštita koju pruža obuća može da bude neefikasna, i da je u svakom trenutku potrebno koristiti druge načine zaštite osobe koja je nosi. Električni otpor obuće ove vrste može značajno da se promeni zbog savijanja, kontaminacije ili vlagosti. Ova vrsta obuće neće izvršiti svoju funkciju ukoliko nosi i koristi u vlažnim uslovima. Stoga, morate da se postarate da proizvod spirovodi svoju funkciju kako bi se elektrostatički naboji odveli i kako bi se obezbedila specifična zaštita tokom veka trajanja. Preporučujemo da koristite često i u redovnim intervalima srovođeno testiranje električnog otpora na mestu. Ukoliko se obuća koristi u uslovima u kojima dolazi do kontaminacije materijala od kojih su napravljivi donosi, obuća koja je nosi mora vade da proveriti električnu svojstvu obuće pre nego što uđe u zonu rizika. Tokom korišćenja antistatičke obuće ne bi smeo da se koristi bilo kakav izolacioni element između unutrašnjeg donosa obuće i stopala. Ukoliko se između unutrašnjeg donosa obuće i stopala postavi uložak, potrebno je proveriti električna svojstva kombinacije obuće / unutrašnjeg donosa.

INFORMACIJE O NAVLAKAMA NA PRSTIMA I UNUTRAŠNJIH DONOVIMA OTPORNIM NA PRODIRANJE – zaštitne komponente su napravljene tako da budu usklađene sa trenutnim propisima za zaštitu prstiju od udara predmeta velike težine i za zaštitu tabana od prodiranja oštrih predmeta. **NAPOMENA:** U slučaju udara ili prodiranja, važno je da zamensite obuću IAKO NIJE PRIMETNO NIŠKI VOŠTE ČIĐNJE. Zaštita je obezbedjena samo kada se obuća pravilno nosi i kada je pravilno zapetana. Otpornost ove obuće na prodiranje je procenjena u laboratoriji korišćenjem eksera sa zarubljenim vrhom prednika 4,5 mm i snagom od 1.100 N. Veća snaga bušenja ili korišćenje eksera manjeg prenika povećava rizik od probijanja. U takvim uslovima je potrebno razmotriti alternativne preventivne mere.

Za LZO obuću su trenutno dostupne dve generičke vrste uložaka otpornih na prodiranje – vrsta od metalnih i vrsta od nemetalnih materijala. Obe vrste ispunjavaju minimalne zahteve za otpor na prodiranje standarda koji je označen na ovoj obući, ali imaju i neke dodatne prednosti ili mane, uključujući, na sledede:

- Vrsta od metalnog materijala: na nju manje utiče oblik oštrog predmeta / opasnost (odnosno prečnik, geometrijski oblik, oštrina), ali zbog ograničenja u pravljenju obuće ne pokrivaju citavi deo obuće.
- Vrsta od nemetalnog materijala: može biti lakša, fleksibilnija i da pruža veći pokrivenost kada se uporedi sa metalnom, ali otpornost na prodiranje može više da varira u zavisnosti od oblika oštrog predmeta (odnosno prečnik, geometrijski oblik, oštrina).

Za više informacija o vrsti uložaka otpornog na prodiranje koji se nalazi u vašoj obući, molimo da kontaktirate proizvođača ili dobavljača koji je naveden u ovom uputstvu.

INFORMACIJE O GARANCIJI PROIZVOĐA KOMPANIJE COFRA – Kompanija COFRA s.r.l. primenjuje garanciju za svoje proizvode koji pokazuju nedostatak usklađenosti, pod uslovom da se pravilno koriste, u skladu sa namenom i uputstvima navedenim u Uputstvu. Kako bi mogao da iskoristi ovu garanciju, kupac mora: u slučaju nedostataka usklađenosti, da kontaktira našu obuću službu i pruži veće informacije o proizvodu koji pokazuje nedostatak usklađenosti, kompanija COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavestiti o ishodu istih zajedno sa svim merama i koje treba preduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IJAVA O USAĞLAŠENOSTI je dostupna na veb lokaciji www.cofra.it.

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–1:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P ((Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	O1 P	A + E + P	
CR	Cut resistance of upper	O2	A + E + WRU	
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear	O3	A + E + WRU + P	
		O4	A + E + Leakproofness	
		O5	A + E + P + Leakproofness	

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI **CE**

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro

www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR

THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT